

106 can

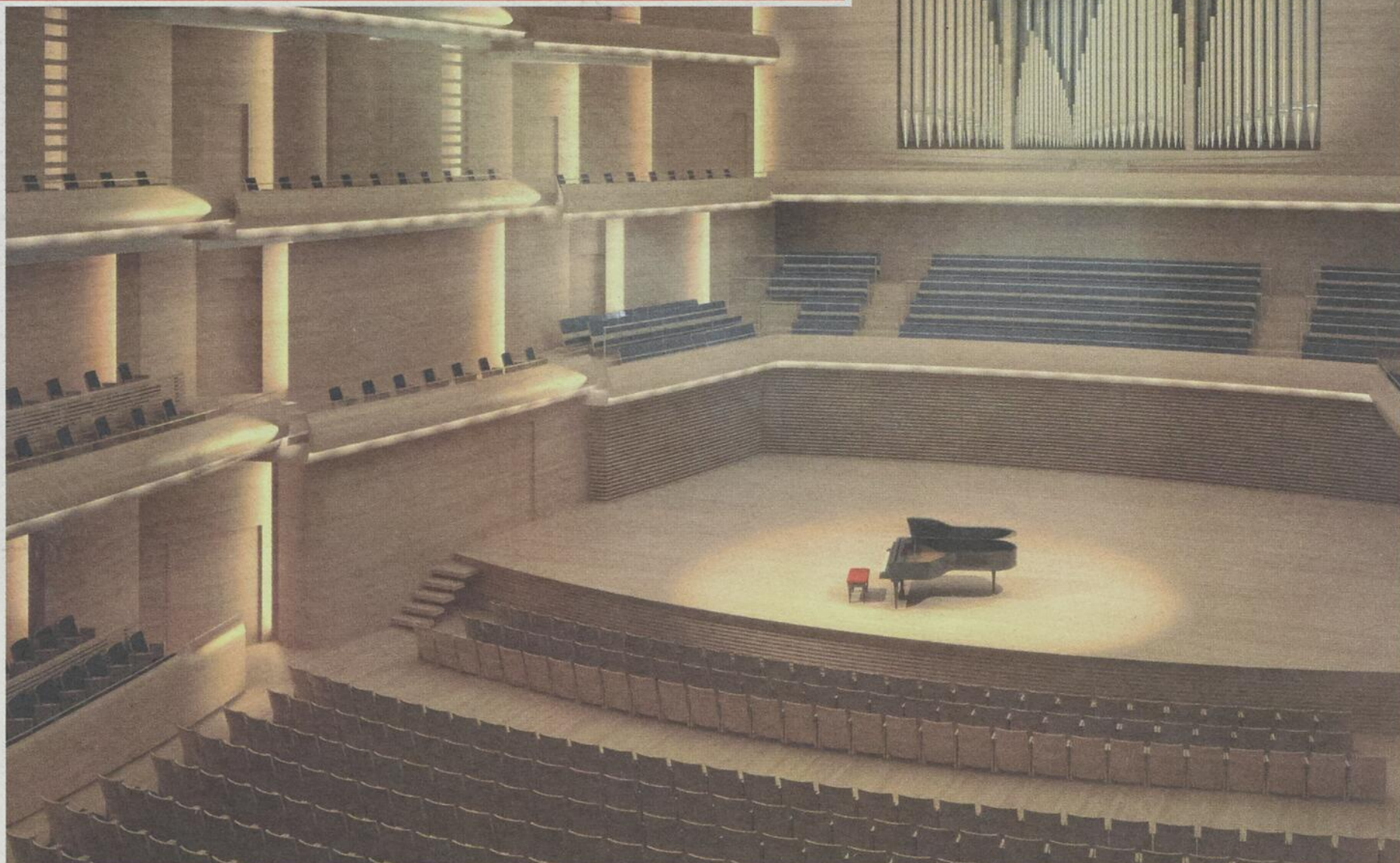
BIBLIO. NATIONALE DU QUEBEC
2275, RUE HOLT
MONTREAL QC
H2G 3H1

90017
(105)
100923

1853

Le Courrier

de Saint-Hyacinthe
Le doyen des journaux français d'Amérique



Orgue de la salle de concert de l'OSM

Casavant qui rit; Létourneau qui pleure

voir pages A 6 et A 7



Rencontre
avec les
illuminés
de la rue
Nelson

voir page A 12

■ Cancer

La réplique
des gars

voir page A 3

■ Scolaire

La réorganisation des écoles
secondaires fait jaser

voir page A 5

■ Dézonage à La Providence

La Ville en gagne une
contre la CPTAQ

voir page A 9

lecourrier.qc.ca

À l'intérieur



ENEZ DÉCOUVRIR NOTRE TOUT NOUVEAU MENU GRILL

Venez fêter la nouvelle année avec nous
où la fête est au rendez-vous.

LE 31 DÉCEMBRE

Il est encore temps de réserver pour les fêtes.

1705, rue Girouard Ouest, Saint-Hyacinthe / 450 252-8777

Eh les filles!
Ça continue les jeudis
en 2010

MENU-MIDI • 8 CHOIX
à partir de 6,95\$ +tx, tout inclus



STEAKHOUSE



0219314

Régalez-vous pour
le temps des fêtes!

Faites
Votre
Marché
à l'Européenne

LE MARCHÉ-CENTRE DE SAINT-HYACINTHE




La Demi-Calorie
PÂTISSERIE & CHOCOLATS
450 773-9816

Les dégustations de bûches sont
commencées! Venez réserver
la vôtre dès aujourd'hui!

- paniers cadeaux
- sujets de Noël
en chocolat belge
- boîtes de chocolats belges




**Boulangerie artisanale
des Princes**
450 261-1555

Pour faire de vos repas un succès assuré,
nous vous proposons d'excellents pains
maison. Pour le temps des fêtes, nous
offrons un pain de Noël: «Le Stollen»,
une spécialité allemande aux fruits
confits marinés dans le rhum. Pour vos
brunchs nous offrons une belle variété
des viennoiseries artisanales au beurre.
Merci et joyeuses fêtes entre
amis ou en famille.



450 771-4331

RÉSERVEZ VOTRE FOIE GRAS...
RÉSERVEZ VOTRE FOIE GRAS...
RÉSERVEZ VOTRE FOIE GRAS...
RÉSERVEZ VOTRE FOIE GRAS...
RÉSERVEZ VOTRE FOIE GRAS...
RÉSERVEZ VOTRE FOIE GRAS...
RÉSERVEZ VOTRE FOIE GRAS...
RÉSERVEZ VOTRE FOIE GRAS...
RÉSERVEZ VOTRE FOIE GRAS...



450 778-8318

**À LA VIEILLE
FROMAGERIE**

Réservez vos fromages dès
maintenant pour vos repas
du temps des Fêtes!



Faites
Votre
Marché
à l'Européenne

LE MARCHÉ-CENTRE

A LA VIEILLE FROMAGERIE • BOUCHERIE CHARRON • BOULANGERIE ARTISANALE DES PRINCES
LA DEMI CALORIE • LES JARDINS DU VIEUX MARCHÉ • POISSONNERIE CHARRON • WILLIAM J. WALTER
Ouvert du lundi au mercredi de 9 h à 18 h, jeudi et vendredi de 8 h 30 à 21 h, samedi et dimanche de 8 h 30 à 17 h.
1555, rue des Cascades

Nos chroniques

Automobiles	B12
CLD	B6
Loteries	A4
Les mots lus	A20
Météo	B27

Sommaire

Agroalimentaire	B10-11
Annonces classées	B18-21
Carnet de l'âge d'or	B16
Carrières et professions	B22-23
Culture	A17-21
Finance	B1-7
Habitation	B17
Horaire-télé	A22
Horoscope	B19
Loisirs	B13
Mot mystère	B19
Mots croisés	B21
Nécrologie	B25-27
Services communautaires	B16
Sports	A23-27
Sudoku	B16

Éditorial et opinions

Carte blanche	
Le miracle du sapin	A4
Éditorial	
Un débat secondaire	A10
Forum	
Un appel à la générosité	A11

À l'intérieur



NOS MEILLEURS VOEUX!

En ce temps de réjouissances et de rapprochements, nous souhaitons à tous nos lecteurs et abonnés un très bon Noël et une très bonne année 2010.

À vous d'en profiter!

Le Courrier



Photo Robert Gosselin, Le Courrier

Le comité organisateur du premier méchant *Mardi de gars, la revanche* est composé de Yvon Pinsonneault, Martin Bourassa, Benoit Chartier, Ginette Comtois, Pascal Milotte et Philippe Dumaine.

Au profit de la Société canadienne du cancer Un mardi pour hommes seulement

Devant l'énorme succès remporté ces dernières années à Saint-Hyacinthe par le fameux *Mardi de filles*, les gars ont décidé de répliquer de belle façon et d'organiser le pendant masculin de cette activité-bénéfice au profit de la Société canadienne du cancer. Un tout premier méchant *Mardi de gars, la revanche* aura lieu le mardi 9 février au restaurant la Cage aux sports de Saint-Hyacinthe.

L'activité a été placée sous la présidence d'honneur de Martin Bourassa, rédacteur en chef et éditorialiste du Courrier de Saint-Hyacinthe.

« Il était grand temps qu'on se déniaise, a lancé tout de go M. Bourassa en parlant de cette initiative. Au fil des ans, les organisatrices du *Mardi de filles* ont instauré une tradition qui rassemble désormais plus de 800 femmes le temps d'une seule soirée, alors il me semble tout à fait naturel d'adapter la formule. La barre est haute, mais les gars sont

capables de relever le défi, je n'ai aucun doute là-dessus. »

Pour cette première tentative, le comité organisateur a bon espoir d'arriver à réunir pas moins de 300 hommes à la Cage aux sports de Saint-Hyacinthe.

Outre le président d'honneur, ce comité est composé de Benoit Chartier, éditeur du Courrier de Saint-Hyacinthe; de Pascal Milotte, de La Capitale Affaires et président de la section locale de la Société canadienne du cancer; d'Yvon Pinsonneault, de DPA Assurances; de Philippe Dumaine, de La Piazzetta; et de Ginette Comtois, agente de développement à la Société canadienne du cancer. D'autres noms pourraient s'ajouter.

« Rassembler 300 hommes pour une première édition, c'est ambitieux comme objectif, mais la cause est noble, a repris M. Bourassa. De plus, le prétexte est parfait et il devrait être vendeur auprès des *boys*. On les invite à une soirée de gars pour échanger, se divertir, manger et consommer avec modération. Tout cela au profit de la

Société canadienne du cancer. Bref, c'est au tour des gars de s'amuser pour une bonne cause, alors nos conjointes ne pourront que nous encourager à le faire, non? »

Des commanditaires ont déjà été approchés afin de s'associer à cette activité.

Des prix de présence alléchants seront tirés au cours de la soirée.

« Il y a encore quelques petits détails à régler au sujet du déroulement de la soirée, mais ce ne sont pas les idées qui manquent. Elle devrait être mémorable et je pense que les filles vont être jalouses un peu. En tout cas, on va tout faire pour que ce soit le cas », a conclu le président d'honneur du *Mardi de gars, la revanche*.

Les billets en vente au coût de 35 \$, repas inclus, sont déjà en vente.

Pour les intéressés, il suffit de réserver son billet ou sa table dès maintenant en communiquant avec Pascal Milotte au 450 250-0555 ou avec la Société canadienne du cancer au 450 773-1003. ◀

DÉBALLEZ VOTRE NOUVEAU JOUET

PLUS un bon des Fêtes de 1000\$

JUSSQU'À 9000\$ DE RABAIS*

LUSSIER
CHEVROLET BUICK GMC

www.lussierpontiac.com

LIQUIDATION VÉHICULES 2009

Wave



RABAIS 5 000 \$

4 portes, blanc, automatique, air climatisé, 4 cyl., 1.6L.

12 595 \$ + tx.

Sierra 2500



RABAIS 15 000 \$

cabine allongée, 4x4, SLE, V-8, 6.0 litres, automatique 6 vitesses, siège bacquets, miroirs larges, a/c électronique, freins pour remorque, attache remorque, blanc.

Envoy Denali



RABAIS 11 000 \$

argent, awd, v8 5.3 litres, automatique, suspension à air, différentiel barré, radio XM, roues en alliage 18 pouces aluminium poli, bluetooth

1 seul en inventaire

DÉMO : 12 500 KM

DÉMO : 14 400 KM

3000, rue Dessaulles, Route 116, SAINT-HYACINTHE
450 778-1112 • 514 454-1112 (Mtl)

Carte Blanche...



Christian "Willie" Vanasse

carteblanche@lecourrier.qc.ca

Le miracle du sapin

Au début 2009, le moral était à plat. La bourse en baisse, le chômage en hausse. En pleine crise économique, le contribuable québécois se demandait s'il aurait quelque chose à mettre sous le sapin à la fin de l'année et si même, il aurait de quoi se payer un sapin rendu là. Surtout quand il a vu l'ampleur du trou dans son bas de laine mal raccommodé par Henri « Ponce Pilate » Rousseau.

J'aurai pas d'oranges, encore moins de bonbons cette année, se disait-il.

Ensuite, il a vu ses fonds publics siphonnés par les barons de l'asphalte, qui, du bateau au chantier en passant par le terrain de golf, se la coulent douce.

Contrats gonflés, factures factices, frais faramineux, enveloppes brunes, élus corrompus et 3 % à la mafia, mais surtout, pas question de faire enquête. Voyez-vous ça, le contribuable n'a même plus les moyens de savoir de combien il se fait avoir.

Pourtant, le Québec est riche, se dit le contribuable, en route pour la banque alimentaire. Assez pour baisser les impôts des grandes entreprises.

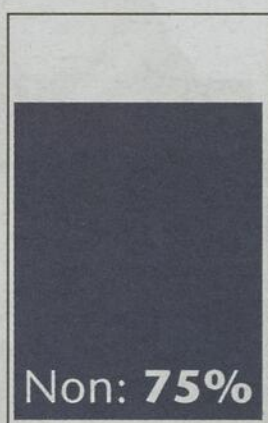
Assez pour ne pas exiger la juste part que les minières, les alumineries et les pétrolières nous doivent. Assez pour que le Parti libéral exige de ces ministres de ramasser 100 000 \$ de dons par année. Il y a de la générosité dans ce pays, quand même, pense le contribuable avant de constater que la banque alimentaire est en faillite et n'a plus rien pour lui. Mais, oh, miracle de Noël, les ministres grattent leurs fonds de tiroir et donnent généreusement 250 000 piastres à la Guignolée. Hourra, des bonbons pour le réveillon!

Tout de suite après, le gouvernement coupe les 3,5 millions qu'il avait promis d'investir en économie sociale... Yé, pis v'là mon sapin! se dit le contribuable.

La question ? Internet

Nous vous avons posé la question suivante sur notre site Internet au cours de la semaine du 10 au 16 décembre :

« **Croyez-vous réaliste de penser que la Ville de Saint-Hyacinthe recevra des subventions provinciales pour le centre aquatique ET le terrain de soccer en 2010?** »



Nombre total de votes enregistrés : 105
Nous ne compilons que les réponses d'internautes pour ce sondage qui n'a pas de valeur ou de prétention scientifique.

Voici la question de cette semaine :

« **Cadeaux de Noël : avez-vous revu votre budget à la baisse par rapport à l'an dernier?** »

Répondez-nous sur notre site Internet :

www.lecourrier.qc.ca

...Rumeurs & indiscretions

■ On trouve de tout maintenant sur Internet. Même un blogue du conseiller municipal de la Ville de Saint-Hyacinthe **Alain Leclerc**, dans lequel il raconte ses premiers pas comme représentant du district Bois-Joli. Généreux, il partage même publiquement son premier comité plénier, celui du lundi 9 novembre, où il a entre autres été question des primes de transition et du redécoupage des districts électoraux.

■ Espérons qu'on pourra y lire bientôt son compte-rendu du comité plénier de lundi dernier. C'est le genre d'initiative qu'encourage **Le Courrier**, mais qui doit déplaire royalement à monsieur le maire. À suivre à l'adresse : alainleclerc.ca

■ Les premiers trains de banlieue à deux niveaux ont récemment été mis en service par l'AMT sur la ligne Mont-Saint-Hilaire, en direction de Montréal. Les verrons-nous un jour à Saint-Hyacinthe? Hé misère...

■ **Accessoires de moto ADM** poursuit ses emplettes de Noël. Après avoir acquis au nom d'ADM Sport les locaux et le terrain du concessionnaire **Concorde automobiles** au coût de 2,6 M\$, le détaillant d'articles de VTT, de moto et de motoneige vient de vendre au coût de 550 000 \$ un terrain qu'il possédait sur la rue Yamaska à Saint-Hyacinthe. L'acheteur est une compagnie à numéro contrôlée par **André Langelier**.

■ Travaux et cohue de Noël oblige, les employés des Galeries Saint-Hyacinthe ont été

invités à modifier leurs habitudes de stationnement afin de laisser les meilleures places disponibles près des portes aux clients. Un agent de sécurité et une agente d'information se chargent de rediriger les employés du lundi au vendredi, de 7 h à 11 h.

■ **Lydia Huard**, une jeune Maskoutaine de 17 ans, partira au Costa Rica grâce à l'appui d'une bourse de 2000 \$ de **AFS Interculture Canada**.

■ Une erreur s'est glissée le 3 décembre dans la légende d'une photo accompagnant l'ouverture des nouvelles installations du **Laboratoire orthopédique Médicus** à Saint-Hyacinthe. Prenez note que l'assistante coordonnatrice se nomme **Vicky Riendeau**. Nos excuses à Mme Riendeau.

Jeudi

Ensoleillé avec passages nuageux et froid



Min.: -17° / Max.: -12°

Vendredi

Plutôt ensoleillé et froid



Min.: -20° / Max.: -13°

Samedi

Alternance de soleil et de nuages et froid



Min.: -17° / Max.: -8°

Normale pour la période: -11° et -2°

Levers et couchers du soleil

Date	Lever	Coucher	Durée
Jeudi 17 déc.	7 h 27	16 h 09	8 h 42
Vendredi 18 déc.	7 h 28	16 h 09	8 h 41
Samedi 19 déc.	7 h 28	16 h 10	8 h 42

Premier quartier de lune
le 24 décembre à 12 h 35

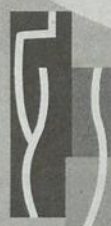
Sommaire de la météo en page B 27,
Pour des prévisions gratuites,
composez le :

450 771-BEAU

Perdez 20, 30 ou 40 livres

rapidement et sans avoir faim :
diète aux protéines ou basses-calories

Nous vous proposons une solution efficace et durable.
Suivi assuré par des professionnels de la santé et de la nutrition.



CLINIQUE
Maigrir en Santé

SAINT-HYACINTHE
2587, av Sainte-Anne,
bureau 202

450 261-9898

Bureau à Québec, Lévis et Chicoutimi

Ligne sans frais : 1 888 853-9898 www.cliniquemaigririnsante.ca



Résultat des tirages du :

Tirages du : 2009-12-12
01 08 19 38 41 49

32
compl.(c)

49

Tirages du : 2009-12-09
07 10 14 20 25 27

24
compl.(c)

Extra 0287519
*décomposable dans les deux sens

Extra 5202330
*décomposable dans les deux sens

Tirages du : 2009-12-12
16 20 26 31 38 49

42
compl.(c)

649

Tirages du : 2009-12-09
01 15 17 26 28 38

44
compl.(c)

Extra 0287519
*décomposable dans les deux sens

Extra 5202330
*décomposable dans les deux sens

Tirages du : 2009-12-11
01 04 05 07 22 29 48

13
compl.(c)

La Mini

Tirages du : 2009-12-11

Extra 3035094
(voir résultats complets sur le site)

9 8 0 5 9 7

Voir lots bonis chez votre marchand participant

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Réorganisation des écoles secondaires

Après l'école du futur, l'école du passé

Marie-Pier Gagnon Nadeau

Après le rêve d'une nouvelle grande école, c'est le spectre des anciennes écoles secondaires de cycle qui est venu hanter le conseil des commissaires réuni pour une dernière rencontre de consultation publique le lundi 14 décembre. Si une des deux seules options sur la table semble avoir trouvé l'appui du plus grand nombre, les commissaires ne manqueront pas de matière à réflexion d'ici leur décision finale prévue le 16 février.

En ouverture de séance, le conseil d'établissement de l'école Bois-Joli - Sacré-Coeur ainsi que l'Association des directeurs et directrices d'école du Richelieu-Yamaska sont venus appuyer le second scénario étudié par la commission scolaire, soit celui de mettre sur pieds trois écoles indépendantes dispensant chacune les cours de la première à la cinquième secondaire. Ce scénario fait l'unanimité chez les parties qui ont pris position. Le premier scénario voulait que les écoles Casavant et Fadette deviennent une même école évoluant sur deux pavillons.

Le conseil d'établissement de l'école primaire a par ailleurs soutenu la réflexion du comité de parents présenté la semaine précédente en proposant la création d'un campus international qui unirait l'école internationale Bois-Joli - Sacré-Coeur et l'école secondaire Fadette.

Le cas PHD

Entre ces deux appuis supplémentaires au scénario des trois écoles indépendantes, les représentants de la Polyvalente Hyacinthe-Delorme sont venus mettre un bémol sur l'option la plus populaire de la consultation. Tous ont choisi de n'appuyer aucune des options sur la table et ont admis du bout des lèvres, parfois à titre personnel, que le retour

aux écoles de cycle qui existaient avant la réorganisation de 2000 était peut-être la meilleure façon d'encourager la persévérance scolaire.

Le représentant du conseil des enseignants, Jérôme St-Amant, a ouvert le bal en critiquant ouvertement le processus de consultation dont le résultat est « prévu et prévisible », selon lui. « Et si la solution au décrochage scolaire ne se trouvait pas au sein de la consultation? », a répété M. St-Amant.

Si l'on se fie au témoignage de M. St-Amant, les enseignants de la PHD n'ont pas digéré la réorganisation scolaire de 2000. « Avec la réorganisation de 2000, le renouveau pédagogique en 2005 et une nouvelle réorganisation maintenant, on vient bousculer beaucoup de choses en peu de temps. Il n'y a pas de place à la tradition, à la continuité dans nos écoles. Si les changements pèsent lourd

sur les enseignants, ils deviennent lourds pour les élèves aussi. »

La réflexion a par la suite dérapé pour laisser place à des arguments plus personnels. Citant les facteurs sociaux économiques, familiaux et culturels qui peuvent influencer la persévérance scolaire dès le primaire, M. St-Amant s'est notamment engagé sur un terrain glissant. « C'est prouvé que les élèves amérindiens et les noirs vont avoir plus de difficultés à l'école parce que leur communauté ridiculise le travail scolaire. Ce n'est pas moi qui le dis, ce sont les études », a-t-il déclaré sans toutefois produire les études en question.

L'enseignante Louise Beauregard et le représentant des parents de la PHD, Stéphane Marcotte, ont brillamment exposé les conséquences à prévoir en fractionnant les élèves du deuxième cycle dans trois écoles. Avec moins d'élèves, les options de cours

offerts en quatrième et cinquième secondaire seraient notamment moins nombreuses. Père d'un enfant atteint de troubles envahissants du développement, M. Marcotte a aussi plaidé en faveur du maintien des classes d'adaptation scolaire dans un même établissement, quel que soit le scénario privilégié au terme de la consultation.

Un enseignant de la PHD a pour sa part présenté une démarche citoyenne toute à son honneur. René Cardinal, enseignant en théâtre et ancien élève de la polyvalente, s'est penché sur les études citées par la commission scolaire même dans ses documents de travail. Il en arrive, à la lumière de ses lectures, à la conclusion qu'aucun des deux scénarios ne peut rejoindre la première orientation visée par la démarche de réorganisation des écoles secondaires, soit de favoriser la persévérance scolaire. ◀

La balle est dans le camp des commissaires

Marie-Pier Gagnon Nadeau

Au terme d'un processus exhaustif de consultation, la balle est désormais dans le camp du conseil des commissaires qui devront décider, le 16 février, sur ce qu'il adviendra de la réorganisation des écoles secondaires à Saint-Hyacinthe.

Même si le scénario des trois écoles indépendantes offrant chacune les cinq années du secondaire se dégage nettement par sa popularité, les réflexions qui entourent ces appuis pourraient donner du fil à retordre aux commissaires. « Nous sommes très satisfaits de la démarche dans son ensemble. Elle a permis d'entendre des argumentaires tous azimuts

et d'alimenter le conseil dans ses réflexions en vue de la prise de décision », a indiqué le président du conseil, Richard Flibotte.

Même si toutes les opinions entendues seront prises en compte, les commissaires ne comptent pas déroger des options mises sur la table avant la période de consultation publique. « Le retour des écoles de cycle et la construction d'une grande école avait déjà été mis de côté par le conseil. De même, les suggestions de campus international ou d'école à volets ne faisaient pas partie de la consultation », a noté M. Flibotte. La seule autre option possible mise à part le choix d'un des deux scénarios étudiés est celle de ne pas prendre de décision, ce qui repousserait la démarche. »

M. Flibotte et le directeur général, Yvan Gauthier, se sont par ailleurs dits surpris de voir l'hypothèse des écoles de cycle ramenée sur le tapis par le conseil des enseignants et le conseil d'établissement de la Polyvalente Hyacinthe-Delorme.

« En 2006, 92 personnes, dont 76 enseignants, ont signé une lettre qui a circulé à la commission scolaire pour vanter le modèle actuel. Le représentant du conseil des enseignants, Jérôme St-Amant, a lui-même signé cette lettre. Qu'est-ce qui a tant changé en trois ans pour que la PHD devienne trop grande pour accueillir les plus petits? », se questionne M. Flibotte.

C'est là une des nombreuses questions auxquelles les commissaires devront répondre au cours des prochaines semaines. ◀

ON CONNAÎT ÇA

Venez voir notre circulaire en ligne au www.pixel.ca

Réparateur autorisé : LG TOSHIBA FUJITSU

At your side.

brother

MFC-295CN

IMPRIMANTE PHOTOCOPIEUR NUMÉRISATEUR TÉLÉCOPIEUR

79.99\$

*quantité limitée

JOYEUSES FÊTES

Appareil Photo Numérique PL-55 SAMSUNG 12.2mp

Contrôleur de jeux Nostromo N52 TE F&G FPC200 BELKIN

179.99\$

69.99\$

1767, des Cascades, St-Hyacinthe, Qc, J2S 3J2 Tel.: (450) 773-0004 0216621

FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE

Avec cette fin d'année toute proche, il n'y a pas de meilleur moment pour vous remercier très chaleureusement de votre confiance en vous souhaitant un Joyeux Noël et une nouvelle année heureuse et fructueuse.

Stéphane Massé, DIRECTEUR

Louise Hébert	Isabelle Bessette	Claude Rémillard	André Croteau
François Quesnel	Patrick Lagacé	Pierre Massé	Brian R. Gagné
François Loiselle	Michel Barbeau	Guy D'Astous	Jean-François Bousquet
Frédéric Morneau	Claude Laroché		

1355, rue Johnson O., suite 4100 Saint-Hyacinthe

Tél. : 450 774-5354 • Sans frais : 1 800 474-5354 • Fax : 450 774-8798

Maintenant sur Internet! La source d'information la plus complète sur le RER: <http://www.financierebn.com>

Membre FCPE

Pour élaborer l'orgue de sa future salle de concert

L'OSM retient les services de Casavant Frères

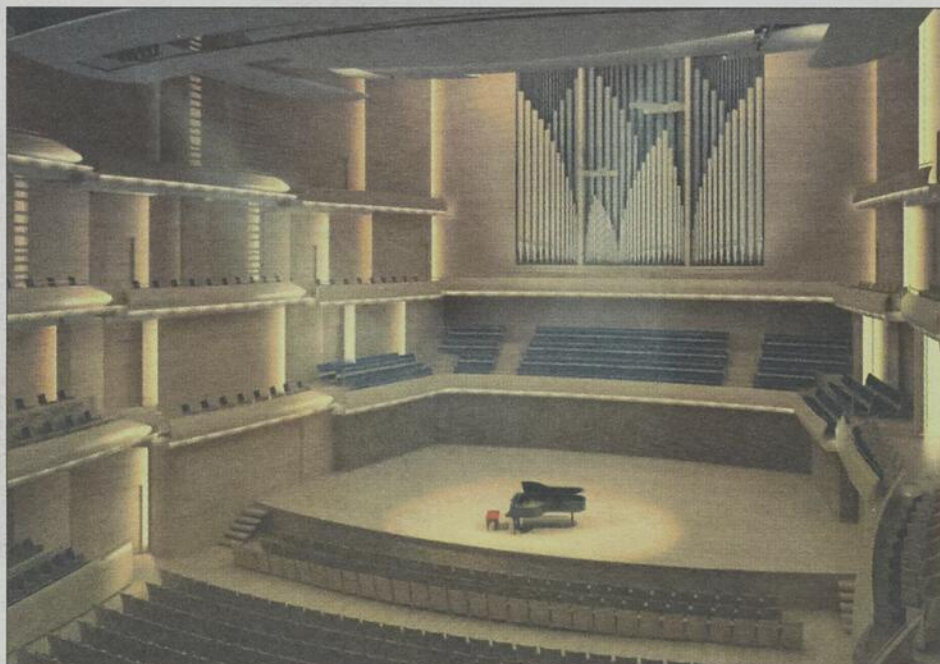
Jean-Luc Lorry

Le réputé facteur d'orgues maskoutain Casavant Frères est en bonne position pour décrocher le fabuleux contrat qui lui permettra de confectionner l'orgue monumental qui résonnera dans la future salle de concert du prestigieux Orchestre symphonique de Montréal (OSM).

L'entreprise de Saint-Hyacinthe, fondée par les frères Casavant en 1879, s'est vue confier le mandat de produire une étude de réalisation qui devrait permettre de déterminer la faisabilité du projet et son coût.

« Il n'y a pas encore de contrat de signé entre les parties et il n'est pas dit à ce stade-ci qu'il y en aura un. Il faudra d'abord voir les résultats de l'étude. Actuellement, nous regardons uniquement comment intégrer un orgue dans la future salle de l'OSM », a confié au COURRIER Jacquelin Rochette, directeur artistique de Casavant Frères.

Mais si jamais l'étude est concluante et correspond aux attentes du conseil d'administration de l'OSM, présidé par l'ancien premier ministre du Québec Lucien Bouchard, il est acquis qu'il reviendra à Casavant Frères de concevoir et d'installer le précieux instrument qui pourrait nécessiter, selon certaines sources, un investissement supérieur à 2,5 M\$. Une dépense relativement modeste dans l'ensemble.



Maquette du projet de la nouvelle salle de l'Orchestre symphonique de Montréal qui devrait être inaugurée à l'automne 2011.

Il faut dire que le projet de construction de la future salle, baptisée l'Adresse symphonique, est colossal. Réalisé selon un partenariat public-privé par le consortium Groupe immo-

bilier Ovation, dirigé par la firme SNC-Lavalin, il pourrait coûter jusqu'à 266 M\$. Cette somme englobe toutefois la conception, la construction, l'aménagement, l'entretien et

les coûts d'exploitation de cette salle sur une période de 30 ans.

L'édifice, qui contiendra 1 900 places devant la scène et 200 places derrière la scène pouvant être transformée en chœur, sera érigé dans la partie nord-est de l'îlot de la Place des Arts à Montréal, sur l'esplanade.

Selon l'échéancier, la salle devrait ouvrir ses portes à l'été 2011. Mais il ne faut pas s'attendre à voir et surtout à attendre le plus récent opus de Casavant Frères résonner de toute la splendeur de ses tuyaux lors de l'inauguration officielle de la salle, si elle a lieu à ce moment. Selon le directeur artistique de Casavant, il faut compter plusieurs mois et même deux ou trois années avant de concevoir une telle pièce de résistance.

La livraison de l'orgue de l'OSM pourrait se faire aussi tard qu'en 2012. À ce moment, la salle devra être libérée sur une période de trois à quatre mois pour installer l'orgue et régler l'harmonisation et la finition sonore des milliers de tuyaux.

D'ici là, il ne manquera pas d'action dans les installations de Casavant Frères sur la rue Girouard. Il faudra d'abord terminer l'étude de réalisation, signer le contrat, concevoir les plans et ultimement fabriquer à la main toutes les composantes de cet instrument qui deviendra sans aucun doute la pièce maîtresse de l'Adresse symphonique. Elle ajoutera une étoile de plus au palmarès déjà éloquent du facteur d'orgues maskoutain. ◀

Le Président d'honneur

Music-Hall des aînés/es 2010

Monsieur Benoit Chartier
Président-éditeur de DBC Communications

La Fondation Aline-Letendre tiendra la 21e édition du Music-Hall des Aînés le dimanche 21 février 2010 aux Galeries Saint-Hyacinthe en direct sur TV Cogeco Câble 3.

Nous sommes heureux d'annoncer l'implication de monsieur Benoit Chartier à titre de président d'honneur de ce grand événement.

Le président-éditeur de DBC Communications est fier de parrainer ce 21e téléthon au bénéfice des personnes âgées et des résidents de l'Hôtel-Dieu.

Au nom de toute l'équipe de production du 21e Music-Hall des Aînés, au nom du conseil d'administration de la Fondation Aline-Letendre et de toute l'équipe bénévole.

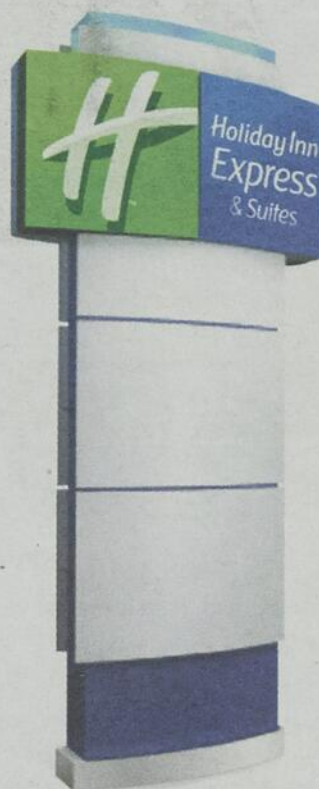
Joyeux Noël et Bonne Année 2010



1800, rue Dessaulles,
Saint-Hyacinthe
(Québec) J2S 2T2
450 771-3600

**Bientôt... l'accès internet
haute vitesse GRATUIT!**

L'Hôtel M – Holiday Inn Express & Suites Saint-Hyacinthe



Naviguez **SANS FRAIS** et **SANS FIL** dans
votre chambre, dans les aires communes
et dans les salles de réunion de l'hôtel!

HÔTEL M – HOLIDAY INN EXPRESS & SUITES

1500, RUE JOHNSON EST, SAINT-HYACINTHE (QUÉBEC) J2S 8W5 • (SORTIE 133 – AUTOROUTE 20)
450-251-1111 • info@hotelm.ca • www.holidayinnexpress.com/sthyacinthese

Notes de discorde autour de l'orgue



Jean-Luc Lorry

jllorry@lecourrier.qc.ca

L'octroi de l'étude de réalisation confiée à Casavant Frères par le conseil d'administration de l'Orchestre symphonique de Montréal (OSM) suscite quelques interrogations aux Orgues Létourneau de Saint-Hyacinthe, qui voit ce mandat lui passer sous le nez.

LE COURRIER a appris qu'un comité de l'OSM composé entre autres du chef Kent Nagano, de John Grew, organiste à l'Université McGill, et de l'homme d'affaires et mélomane Noël Spinelli avait lancé l'appel de propositions auprès de quatre facteurs d'orgues du Québec, dont deux de Saint-Hyacinthe, à savoir Casavant Frères et les Orgues Létourneau. C'est ce comité qui a évalué les propositions et formulé sa recommandation finale au conseil d'administration de l'OSM.

Ce dernier a ensuite décidé de confier l'étude de réalisation de l'orgue à Casavant.

Aux Orgues Létourneau de Saint-Hyacinthe, on se demande maintenant si

Casavant Frères ne partait pas avec une longueur d'avance par rapport à la concurrence.

Fernand Létourneau se questionne en effet sur le manque de transparence du comité d'évaluation par rapport à Casavant Frères et sur le processus de soumission.

« Nous avons écrit à l'OSM il y a deux semaines pour connaître les raisons qui ont motivé leur choix, mais ils n'ont pas daigné nous répondre », mentionne sur le ton de la déception M. Létourneau.

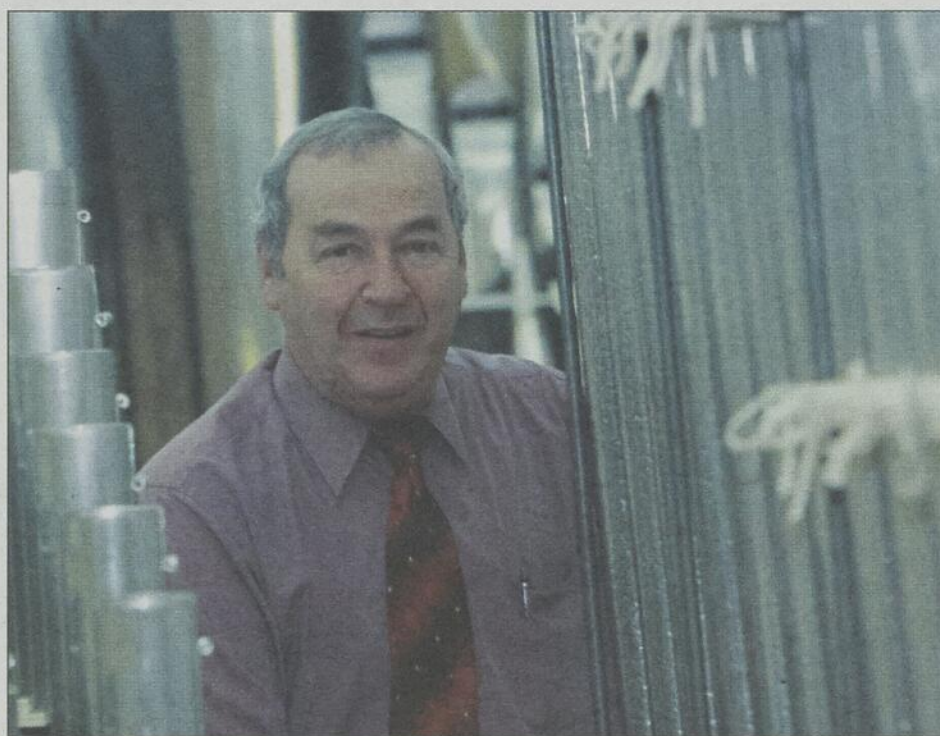
« J'ignore ce qui a pu faire la différence entre les propositions. Est-ce une question de réputation, d'affinités ou de contacts privilégiés? Je ne pourrais pas dire, mais une chose est certaine à mes yeux, nous avons les compétences requises pour réaliser ce mandat. Et peut-être même à meilleur prix. »

Cet aspect intrigue au plus haut point le dirigeant des Orgues Létourneau, à qui l'on doit entre autres l'orgue de la salle de concert d'Edmonton et celui de la salle de concert de Colombus en Georgie. « C'est quand même curieux que l'on autorise Casavant à réaliser une étude de faisabilité sans avoir déterminé préalablement le coût de l'orgue. Selon moi, cela équivaut à octroyer un contrat sans soumission », estime Fernand Létourneau en se défendant d'être mauvais perdant.

Le comité réplique

Une petite recherche rapide sur le web permet par ailleurs de trouver des implications communes à certains membres du comité de l'OSM chargé d'analyser les propositions et Bertin F. Nadeau, propriétaire de Casavant Frères. Ce dernier ainsi que deux membres du comité sont impliqués directement dans l'organisation du Concours international d'orgue du Canada (CIOC). John Grew agit comme directeur artistique du CIOC et Noël Spinelli assume la présidence du conseil d'administration. Quant à Bertin Nadeau, il est trésorier au conseil d'administration du CIOC. De plus, le directeur musical de l'OSM, Kent Nagano, figure à titre de patron d'honneur de cet organisme.

Preuve que le milieu des orgues est tricoté très serré, Casavant Frères fait également partie de la liste des collaborateurs du CIOC. Dans



Photothèque, Le Courrier ©

Fernand Létourneau, propriétaire et président des Orgues Létourneau.

la liste plus restreinte des partenaires fondateurs, apparaît également le nom du Groupe Spinelli et de la Financière Sun Life où siège Bertin F. Nadeau à titre d'administrateur.

Du côté du comité de l'OSM, on balaie du revers de la main toutes allégations de favoritisme dans l'octroi du mandat à Casavant Frères. « Le comité de l'OSM et le CIOC sont deux choses très différentes. M. Nadeau n'a pas été privilégié dans l'octroi du contrat de l'orgue. Le comité n'avait pas le pouvoir de choisir le soumissionnaire, le dernier mot revenait au conseil d'administration de l'OSM », a expliqué M. Spinelli au cours d'une entrevue téléphonique accordée au COURRIER.

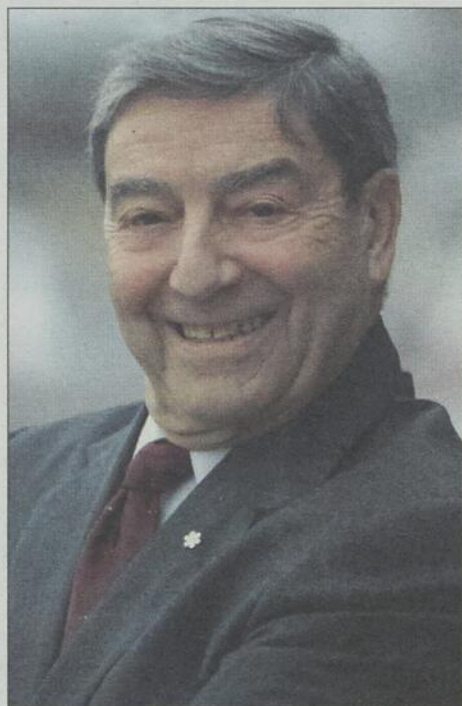
Casavant renvoie la balle à l'OSM

Dans cette affaire, la direction de Casavant Frères considère que c'est princi-

palement l'expertise de l'entreprise qui a fait la différence devant le comité.

« C'est la notoriété de notre maison, nos contrats et nos accomplissements depuis les dix dernières années à travers le monde qui font que nous avons été probablement sélectionnés par l'OSM. Pour ce qui est du reste, l'OSM commentera. Ce sont eux les donneurs d'ordres », a mentionné au COURRIER, Jean-Claude Roy, président et directeur général de Casavant Frères.

À la direction de l'OSM, on soutient qu'il n'y a aucun lien à faire entre certains membres du comité et Casavant Frères. « Si certaines personnes du comité se retrouvent à la tête d'un concours comme celui du CIOC, c'est normal, ce sont les mêmes experts. Le milieu de l'orgue est tout petit au Québec et tout le monde veut avoir les meilleurs », a conclu la porte-parole du service des relations avec les médias de l'OSM. ◀



Noël Spinelli, président du conseil d'administration du Groupe Spinelli.

NEW YORK
avec **BELTOUR**

Pâques 2010
Reservez tôt!

Départ : 3 avril 2010
Après Pâques, départ chaque vendredi

OCC. (2) **320 \$** OCC. (3) **290 \$** OCC. (4) **265 \$**

Enfant de 16 ans et - avec 2 adultes : 1^{er} 110 \$, 2^e 210 \$
taxes incl., BPC 3.50 \$ par tranche de 1 000 \$ en sus

Incluant : Autocar, 2 nuits d'hôtel, 2 déjeuners, l'Empire St-Bldg, Statue de la Liberté, tour de ville et plus...

Départ à Saint-Hyacinthe.

VACANCES BELTOUR **Yvette**
1 888 323-2244

Centre
DERMATOLOGIQUE
maskoutain

Adoptez la clinique la plus expérimentée en région.

■ **BOTOX :**
Rides d'expression
(front, glabeller, pattes d'oie)

■ **REMPLISSEURS :**
Effet lift naturel
(joues affaissées et creuses - rides)
(Restylane, Teosyal, Radiesse)

■ **LASER :**
couperose - angiome
Télangiectasies - Varicosités

■ **PEELING ET PHOTORAJEUNISSEMENT (IPL) :**
Taches brunes, pores dilatés, teint terne, rougeur diffuse

■ **ÉPILATION AU LASER LIGHTSHEER**

Consultation gratuite avec la technicienne laser

Certificats-cadeaux

Dre Lise Faucher M.D.,
LMCC, CSPQ, FRCPC, DABD

Dermatologue - Médecin spécialiste de la peau
• Diplômée de l'American Academy of Dermatology
• Membre de la Société Canadienne de Chirurgie Esthétique au Laser

2356, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe
Téléphone : 450 778-2333

Le Dre Faucher et son équipe :
Martine, infirmière auxiliaire et esthéticienne spécialisée en laser,
Odette, secrétaire et coordonnatrice de la clinique,
Dre Lise Faucher M.D. et Pierrette, infirmière spécialisée en dermatologie.

Préfète : Francine Morin reste en poste

Jean Dumont

Les maires de la région ont réélu dans une très forte majorité la mairesse de Saint-Bernard-de-Michaudville, Francine Morin, à titre de préfète de la MRC Les Maskoutains.

En poste depuis 2005, Mme Morin poursuivra à ce titre pour au moins les deux prochaines années.

Dans un scrutin secret, elle a obtenu 16 votes (67 %) contre trois chacun pour Yvon Pesant, de Saint-Marcel-de-Richelieu, et Normand Corbeil, de Saint-Simon. Le maire de la ville-centre, Claude Bernier, a quant à lui reçu deux votes.

« J'aimerais vous remercier de la confiance que vous me témoignez. Je m'engage à continuer à travailler très fort pour le développement de la MRC. Je veux surtout

être la collaboratrice de tout le monde autour de la table », a-t-elle lancé à la suite du dévoilement des résultats mercredi dernier.

À noter que dans ce processus électoral, M. Bernier avait droit à huit votes et le maire de Saint-Pie, Pierre St-Onge, deux, étant donné que sa localité compte plus de 5 000 habitants.

Première femme à ce titre, Mme Morin est le neuvième préfet depuis les débuts de la MRC en janvier 1982. Elle touche une rémunération annuelle de plus de 18 000 \$.

Préfet suppléant

Puis, les élus se sont tournés vers leur doyen pour le poste de préfet suppléant.

Simon Lacombe, qui a eu maille à partir avec ses contribuables au cours des derniers mois à Sainte-Marie-Madeleine, remplace donc Robert Bergeron, qui a quitté la vie politique il y a quelques semaines.

M. Lacombe siège à la MRC depuis l'origine de l'organisme.

Yves Petit, de Sainte-Hélène, a aussi été considéré, mais a décliné l'invitation. ◀



Photo Robert Gosselin, Le Courrier

Francine Morin vient d'obtenir un mandat de deux ans comme préfète.

Le vaccin offert dans les CLSC

La direction du CSSS Richelieu-Yamaska annonce l'ajout de dates de vaccination dans les trois CLSC du territoire pour les deux prochaines semaines.

Les personnes qui désirent se faire vacciner peuvent dès maintenant prendre rendez-vous en contactant leur CLSC ou en composant le 1 877 295-3040.

Au CLSC de la MRC d'Acton, les gens sont attendus les 21 et 28 décembre, de 10 h à

18 h. Au CLSC des Maskoutains, on a retenu les 22 et 29 décembre, de 10 h à 18 h. Au CLSC des Patriotes, la vaccination de la dernière chance en 2009 aura lieu les 23 et 30 décembre, de 10 h à 18 h.

Signalons que les centres de vaccination massive sont encore ouverts jusqu'à demain vendredi pour tous ceux qui désirent se faire vacciner rapidement, et ce, sans rendez-vous. ◀

Forfaits de Noël 2009

Achetez deux spectacles différents par personne et obtenez 20 \$ de rabais

Promotion applicable sur les spectacles proposés ci-dessous :

Susie Arioli	14 janvier 2010	27 \$
Ian Kelly et Anastasia Friedman	15 janvier 2010	20 \$
Laurence Jalbert	4 février 2010	32 \$
Un peu, beaucoup, passionnément...	5 février 2010	25 \$ / 38 \$
Frédéric DeGrandpré	14 février 2010	27 \$
Pavlo, Rik Emmett et Oscar Lopez	18 février 2010	36 \$
Wilfred Le Bouthillier	4 mars 2010	32 \$
Dumas	11 mars 2010	30 \$
Pi...?!	14 mars 2010	20 \$ / 35 \$
Stephan Moccio	18 mars 2010	27 \$
Yann Perreau	1 ^{er} avril 2010	27 \$
Claud Michaud chante Félix Leclerc	11 avril 2010	20 \$
Faits pour s'aimer	16 avril 2010	25 \$ / 38 \$
Jeunesses Musicales du Canada	17 avril 2010	27 \$
Louise Forestier	29 avril 2010	30 \$
École nationale de l'humour	13 mai 2010	20 \$

Forfaits disponibles via la billetterie du Centre des arts SEULEMENT
Spectacles présentés à la Salle Desjardins ou à l'Espace RONA
Taxes et frais de service inclus dans le prix du billet

Offres valides du 16 novembre au 31 décembre 2009

Chèques-cadeaux également disponibles



CENTRE DES ARTS
Juliette-Lassonde

L'été dans le 450
Édition 2010

Sylvain Larocque
Vu d'même...

6-7 août 35 \$

Offrez l'été en cadeau !
Achetez deux spectacles différents pour seulement 50 \$

Diamond Miller
Steeve Diamond et Rick Miller

13-14 août 32 \$

Guy Nantel
Vu d'même...

35 \$ 20-21-27-28 août

450. **778.3388** / centredesarts.ca
> 1705, rue Saint-Antoine, Centre-ville de St-Hyacinthe

Développement domiciliaire à La Providence

Le TAQ donne raison à la Ville

Jean Dumont

La contestation judiciaire de la Ville de Saint-Hyacinthe auprès du Tribunal administratif du Québec (TAQ) concernant le projet domiciliaire dans le secteur La Providence a porté fruit.

Dans une décision rendue le 2 décembre, le Tribunal ordonne l'exclusion d'une zone agricole d'une superficie de 12,8 hectares.

Ce verdict infirme donc la décision de la Commission de protection du territoire agricole du 10 décembre 2008 qui prétendait qu'il y avait suffisamment d'espaces pour construire ailleurs sur le territoire plutôt que d'utiliser de bonnes terres.

L'objet du litige est le projet domiciliaire La Seigneurie La Providence en zone agricole qui toucherait le prolongement de la rue des Seigneurs Ouest, entre Bourdages et Laflamme.

« Nous sommes très heureux du verdict d'autant plus qu'il s'agit d'un dossier qui traîne depuis au moins deux ans, indique le promoteur André Verrier. Cela nous permettra d'aller de l'avant avec un projet résidentiel de 250 à 300 unités formées à la fois de maisons unifamiliales isolées, jumelées et des immeubles multifamiliaux



Photo Patrick Roger, Le Courrier ©

Un projet résidentiel de 250 à 300 unités verra le jour à La Providence entre la rue Bourdages et le boulevard Laflamme.

sur des Seigneurs un peu comme nous l'avons fait dans le secteur de Saint-Joseph. »

En raison des délais de modification du schéma d'aménagement, de la réglementation municipale et de l'obtention d'une autorisation du ministère de l'Environnement, on ne peut pas envisager commencer la mise en chantier avant au moins le printemps 2011.

Manque d'espace

Les commissaires du TAQ ont entendu les parties intéressées en septembre. La Ville a notamment rappelé qu'il y a un manque manifeste d'espace pour la construction résidentielle sur son territoire d'autant plus que 95 % des espaces à vocation résidentielle sont déjà occupés.

Selon les prétentions de la Ville, il reste une superficie de moins de 21 hectares à développer qui devait être comblée dans un horizon de deux ans, selon le rythme moyen des cinq dernières années.

On a entre autres expliqué que dans le secteur du boulevard Casavant, la zone servirait essentiellement à accueillir des bâtiments commerciaux. Il y aurait moins de 15 % de la superficie actuellement vacante qui serait développée à des fins résidentielles.

En conséquence, le TAQ est d'avis que la CPTAQ a commis des erreurs de droit en considérant qu'il y avait des espaces appropriés disponibles pour des fins résidentielles dans le secteur du boulevard Casavant Est.

En plus, il juge que l'homogénéité de la communauté agricole ne sera pas affectée significativement par cette exclusion.

Délai d'appel

Dans ce dossier, la CPTAQ dispose tout de même de 30 jours afin d'en appeler du jugement. Si cela se concrétise, les parties devront se défendre devant une nouvelle instance, la Cour supérieure, qui statuera de la validité de l'appel.

Il faut savoir que les premières démarches pour exclure cette zone du territoire agricole remontent à 2003. ◀

Des Seigneurs n'est plus une voie de contournement

Jean Dumont

Au sud de Saint-Hyacinthe, la rue des Seigneurs Ouest n'a finalement jamais été la voie de contournement tant espérée par certains.

Avec le développement domiciliaire autorisé par la Ville ces dernières années de part et d'autre de cette artère, ce projet a été tué dans l'oeuf.

Le maire Claude Bernier en est le premier conscient. Répondant à une question d'un contribuable lors d'une séance publique du début décembre, il a admis que cette artère importante a changé de vocation ces dernières années.

« Lorsqu'on en parlait il y a 20 ans, c'était peut-être une voie de contournement, au même titre que peut l'être aujourd'hui le boulevard Casavant à Douville. Mais la réalité a changé. Il y a maintenant de la construction de chaque côté de la rue si bien que ça n'a plus aucun sens que d'y permettre la circulation de gros camions. »

À la lumière de la permission de construire une nouvelle zone résidentielle dans le secteur La Providence (voir autre texte), la Ville devra donc se positionner à plus ou moins court terme.

Va-t-on profiter du dépôt du nouveau Plan d'urbanisme qui doit se faire d'ici le printemps prochain pour statuer sur une nouvelle voie de contournement encore plus au sud?

Dans le Plan d'urbanisme actuel, qui remonte à 1991, il y avait une intention de la part des autorités municipales d'établir une voie de contournement dans ce secteur.

Le beigne

Dans les années 70 ou peut-être même avant, la Ville avait imaginé une voie, le boulevard Casavant, qui ceinturerait complètement son territoire et même les municipalités environnantes.

On y retrouvait même deux ponts, l'un près de l'usine d'épuration et l'autre dans le prolongement du boulevard Casavant à Douville.

Avec les années, il y a eu plusieurs modifications à ce plan.



Photo Robert Gosselin, Le Courrier ©

Il y a dorénavant une interdiction de la circulation lourde sur les rues des Seigneurs et Bourdages. Cette décision sonne le glas de la voie de contournement entre les secteurs Saint-Joseph et La Providence.

La voie du côté du secteur Assomption, qui passait en zone agricole, n'a jamais vu le jour. Le pont est également resté lettre morte, même s'il serait certainement utile pour désengorger le centre-ville.

Puis, au sud, la Ville a préféré la « rentabilité » en autorisant la construction résidentielle

du côté de Saint-Joseph. Dans le secteur La Providence, on ne voit pas le jour où il y aura une artère traversant les champs jusqu'au Grand rang St-François.

En fait, la seule partie de la voie de contournement qui a vu le jour ou plutôt verra le jour en 2010 se trouve dans le secteur Douville. ◀

Une savoureuse idée-cadeau

1315, rue Johnson Ouest, Saint-Hyacinthe • 450 774-7770

Éditorial

Un débat secondaire

Au cours d'un exercice public de consultation qui n'attire pas les foules et ne soulève aucune passion, la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe a entrepris de revoir en profondeur l'organisation de ses écoles secondaires.

Grossièrement, elle questionne le sort des écoles Fadette et Casavant en examinant entre autres la possibilité d'y offrir à brève échéance les cinq niveaux du secondaire. On veut en quelque sorte imiter ce qui se fait déjà à la polyvalente Hyacinthe-Delorme.

Tout cela afin de renflouer l'école Casavant et de corriger en passant l'erreur commise de bonne foi au début des années 2000 lors d'un exercice similaire. On avait alors anticipé un changement associé à la réforme en ajoutant le secondaire 3 aux écoles Casavant et Fadette et ajouté l'enseignement du premier cycle à la PHD.

Finalement, quelqu'un quelque part à Québec s'était ravi et le premier cycle n'a jamais intégré la troisième secondaire avec la réforme. Mais il était trop tard localement pour revenir en arrière. Voilà que dix ans plus tard, on rebrasse encore les cartes.

On se demande s'il ne vaudrait pas mieux adopter un modèle commun à toutes les écoles secondaires publiques de Saint-Hyacinthe. On plaide le sentiment d'appartenance et la réussite éducative. Deux scénarios étaient suggérés.

Le premier voulait que les écoles Casavant et Fadette fusionnent administrativement et deviennent une même école évoluant sur deux pavillons distincts. Le second prévoyait que les trois écoles soient autonomes et offrent l'ensemble des niveaux.

C'est cette dernière option qui semble se démarquer, mais tous s'entendent pour dire que la véritable solution passerait par la

construction d'une nouvelle école qui regrouperait à la fois la clientèle des deux écoles. C'est une solution qui semble irréaliste dans le contexte actuel, mais c'est pourtant la seule qui soit viable et pertinente à long terme, selon moi. Il n'y a rien dans le scénario des trois écoles autonomes qui permet de croire qu'on ne favorisera pas plutôt la compétition entre elles et que tout le processus ne sera pas à reprendre dans cinq ou dix ans.

Et surtout aucun des scénarios ne vient avec des investissements substantiels pour permettre aux écoles actuelles de rivaliser d'égale à égale avec les trois écoles secondaires privées de Saint-Hyacinthe. N'en déplaise aux commissaires qui ne se sont même pas tous donné la peine de visiter les écoles concernées, le nerf de la guerre est encore et toujours l'argent. Pour avoir visité les écoles Casavant et Fadette lors des portes ouvertes, je peux vous dire que ces écoles sont d'une autre époque.

Elles ne sont pas et ne seront jamais dans la même ligne que nos collègues privés.

Elles ressemblent davantage à de vieilles écoles primaires déprimantes qu'on essaie tant bien que mal de maquiller en école secondaire. Ça prend de l'imagination et du personnel convaincu et convaincant pour faire oublier la couleur des murs.

Fadette n'a même pas de gymnase digne de ce nom et ce n'est certainement pas en jouant avec les niveaux d'enseignement que l'on va remédier à ce problème.

Si la direction avait joué ses cartes autrement et porté le dossier sur la place publique quand elle a approché la Ville avec son projet de construire une école secondaire en 2007, nous n'en serions peut-être pas là malheureusement.



Martin Bourassa
mbourassa@lecourrier.qc.ca

Les fleurs de la semaine

La rose



Le pissenlit



Aux cloches

On accuse souvent l'Église catholique d'être déconnectée de la réalité, mais elle a prouvé le contraire, dimanche dernier. Comme des centaines d'autres au Québec, les églises du diocèse de Saint-Hyacinthe ont fait sonner leurs cloches pour signifier leur soutien à une entente internationale de réduction des gaz à effet de serre qui réchauffent notre atmosphère. L'initiative vient de la Cathédrale de Copenhague (lieu de la Conférence des Nations Unies) et s'est répandue sur toute la planète! ◀

À ceux qui prennent feu

Quelques lecteurs étaient prêts à mettre leur main au feu que nous avions erré et écrit une formule fautive la semaine dernière à la Une avec notre titre : « la flamme n'a pas fait long feu ». À ceux-là, Le Petit Larousse et tout bon dictionnaire rappellent que cette expression signifie « ne pas durer longtemps ». Tous ceux qui ont assisté au bref passage de la flamme à Saint-Hyacinthe sont d'accord avec ce titre. À ne pas confondre avec l'expression : faire long feu, qui signifie « ne pas réussir ». ◀

Pendant ce temps au royaume du Père Noël...



LA DÉCLARATION DE LA SEMAINE

« Je n'ai même pas été capable d'être présente (au passage de la flamme olympique) et d'amener mon petit-fils au relais, sachant que Luce n'y était pas. Elle-même était très déçue, très amère. »

- Mme Chantal Forand, mère de Luce Baillargeon

Entre les lignes

Confidences d'un petit doigt

La semaine dernière, j'avouais bien humblement ne pas trop saisir où s'en allaient le maire et le conseil avec leurs souliers à crampons dans le dossier du terrain de soccer synthétique. Une semaine plus tard, j'y vois un peu plus clair.

J'ai eu une sorte d'illumination ou si vous préférez une confidence de mon petit doigt.

Il m'a raconté que ce n'est plus qu'une question de jours avant que le conseil ne donne le feu vert au projet, subvention ou pas. Le conseil aurait procédé bien avant, si ça n'avait été de la préparation budgétaire et d'un petit délai demandé par le maire.

En janvier, il faut donc s'attendre à des développements majeurs, subvention ou pas, il est bon de le rappeler. Mon petit doigt m'a aussi confié que ce terrain de soccer synthétique devrait voir le jour sur un terrain appartenant à la municipalité.

La Ville souhaite en effet être maître chez elle. Et pour cela, elle est prête à faire un accommodement raisonnable et à réaliser un PPP, du style partenariat public public avec la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe. Selon

mon petit doigt, le maire lui-même a déjà tâté le terrain (la pogniez-vous?) auprès d'Yvan Gauthier, directeur général de la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe.

N'en déplaise aux directions de l'École secondaire Saint-Joseph ou du Collège Antoine-Girouard, le terrain de soccer synthétique s'en irait tout droit à côté de la polyvalente Hyacinthe-Delorme. Mieux encore, mon petit doigt mentionne qu'on envisage même de construire non pas un, mais deux terrains synthétiques à Saint-Hyacinthe.

Du moins, on veut avoir la possibilité d'ajouter un second terrain non loin du premier à plus ou moins court terme. Le ballon est maintenant dans la cour des commissaires de la CS de Saint-Hyacinthe qui devront débattre de la question au retour des fêtes.

Il serait étonnant que la Ville et la CS n'arrivent pas à trouver un terrain d'entente (re-la pogniez-vous?). Mon petit doigt me dit qu'on ne s'ennuiera pas en janvier.

Merci petit doigt, je reste à l'écoute. ◀

M.B.

Fondé en 1853
Le Courrier
de Saint-Hyacinthe

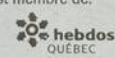
lecourrier.qc.ca

• **Journalistes** : Denyse Bégin, Hélène Dion, Jean Dumont, Marie-Pier Gagnon Nadeau, Simon Granger, Véronique Lemonde, Jean-Luc Lorry • **Adjointe à la rédaction** : Josée Bachand • **Photographes** : Robert Gosselin, Patrick Roger • **Directeur de publicité** : Guillaume Bédard • **Publicitaires** : Louise Beaugrand, Michel Bienvenue, Guillaume Charest, Nadine Chicoine, Candy Corriveau, Luc Desrosiers, Johanne Lafontaine, Gérard Leblanc, Josée Malo, Paul Paradis, Lucie Phaneuf, Isabelle St-Sauveur • **Secrétaires de publicité** : Linda Douville, Marlène Laurence • **Directrice de production** : Josée Cusson • **Contrôleur** : Monique Laliberté • **Directeur du tirage** : Claude Gaudreau

Le doyen des journaux français d'Amérique

• **Éditeur** : Benoit Chartier
• **Rédacteur en chef et éditorialiste** : Martin Bourassa

Le Courrier de Saint-Hyacinthe est membre de:



RÉSEAU SÉLECT

Audit Bureau of Circulation

Hebdomadaire publié par:



COMMUNICATIONS INC.

Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec © 239971
Abonnement : Par le camelot, 1,40\$ la semaine, 53,5\$ par année. À l'extérieur du Canada 250\$ par année. Il faut ajouter les taxes s'il y a lieu.

Courriel : Salle de rédaction - rédaction@lecourrier.qc.ca
Publicité - publicite@courrierclairon.qc.ca

Toute reproduction des annonces ou des informations est interdite

Président, directeur-général et éditeur : Benoit Chartier
655 avenue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 5G4
Téléphone : 450 773-6028 • Télécopieur : 450 773-3115
Courriel : admin@dbcmm.qc.ca
Site web : www.dbcmm.qc.ca

Imprimé par Imprimerie Transcontinental SENC division Transmag, 10807, rue Mirabeau, Ville d'Anjou (Québec) H1J 1T7. • Société canadienne des postes - Envois de publications canadiennes. Contrat de vente de produits no 421898

Forum

Le Grand Partage Maskoutain 2009

Un appel à la générosité : soyons charitable

À l'approche de la fête de Noël, nous pouvons observer la grande générosité de plusieurs Québécois à venir en aide aux familles souffrant de la faim et de malnutrition. Leur pouvoir d'achat est réduit. Lise F. Meunier, responsable de Développement et Paix, nous a rappelé que ce problème est encore plus tragique pour d'autres pays. Elle nous a d'ailleurs invités à poser un geste solidaire auprès des autorités politiques pour contrer la faim dans le monde. Affronter la faim et lutter pour trouver de quoi nourrir sa famille est le quotidien d'un milliard de personnes dans le monde (site Internet : www.dev.org/campagne). Il est très étonnant et surtout inacceptable que certaines personnes manquent d'aliments ou ont peur d'en manquer. Ne sommes-nous pas dans un pays riche et dans une région où l'agriculture est prédominante?

Claudine Gauvin, directrice générale de La Moisson Maskoutaine, était l'invitée lors d'une assemblée de Solidarité populaire Richelieu-Yamaska dans le cadre d'un déjeuner-causerie appelé Toast populaire, le 1^{er} décembre. Pour traiter de l'insécurité alimentaire, celle-ci était accompagnée de Marthe Deslauriers, du Centre de Bénévolat de Saint-Hyacinthe, de Pascale Major, du Centre de la famille de Saint-Pie et de Robert Perreault, de Saint-Bernard et membre de l'Unité des Quatre-Vents. Nous avons appris que l'aide alimentaire est en hausse dans notre région, qu'il existe une Table de sécurité alimentaire ainsi que beaucoup de cuisines collectives sont en développement. La Moisson Maskoutaine offre les services d'une cuisinière volante aux cuisines collectives pour leur venir en aide.

Une démarche importante consiste à offrir à des gens dans le besoin, de garnir leur propre

panier de Noël. Pour Mme Gauvin, c'est un choix important car c'est « respecter les gens dans ce qu'ils veulent manger ». Une façon de faire fortement appréciée par une participante ayant déjà souffert de la faim qui disait que : « ne pas avoir le choix de ses aliments est très démoralisant ».

Le Grand Partage Maskoutain 2009, est l'occasion privilégiée pour aider à regarnir le garde-manger de la Moisson maskoutaine. La Moisson maskoutaine distribue des denrées alimentaires aux organismes venant en aide aux personnes et familles vivant des situations économiques précaires ou des problèmes temporaires d'intégration en milieu social comme la perte d'emploi, la maladie, etc. Elle aide également les enfants, les adolescents, les femmes victimes de violence, les toxicomanes, les alcooliques et les handicapés.

Laisser aller notre élan du cœur par un don est important et nécessaire. Mais le vrai développement durable nous incite à aller plus loin, à mettre en place les vraies conditions de changement. Je rêve du jour où toute la communauté suivra avec intérêt les efforts de notre milieu pour combattre les causes de la pauvreté, pour soutenir des groupes de défense des droits

des sans-emploi et des personnes à faible revenu. Je rêve du jour où ensemble nous comptabiliserons autant le nombre de sacs de vivres apportés par les bienfaiteurs que le nombre de fois où des voisins, des amis, des citoyens auront trouvé les bons gestes pour faire respecter les droits de chacun, et surtout des exclus.

Depuis plusieurs années, Solidarité populaire Richelieu-Yamaska travaille à alimenter cet essentiel courant de refus de l'appauvrissement et de la misère. À l'approche de Noël, nous saluons toutes initiatives de partage et nous vous invitons à y participer en très grand nombre. À l'approche de la nouvelle année, faisons un pas de plus et marchons aussi pour l'obtention d'une plus grande justice sociale. Pour en savoir plus sur La Moisson Maskoutaine et ses activités, voir le site www.la-moissonmaskoutaine.qc.ca ou par téléphone au 450 261-1110. ◀

Jean-Paul St-Amand
Solidarité populaire
Richelieu-Yamaska (SPRY)
et le Collectif d'Action populaire
Richelieu-Yamaska (CAPRY)

Merci aux intervenants en santé

Durant l'année 2009, j'ai profité grandement de tous les services qu'on peut recevoir à l'hôpital, au CLSC, à l'Hôtel-Dieu avec tous les moyens de transport adapté et d'ambulance. Je veux saisir cette occasion pour remercier tous les intervenants en santé.

En effet, le 31 mars 2009, je subissais une première intervention pour une prothèse à la hanche droite avec un séjour de six jours à l'hôpital. Le 12 octobre, il y a eu luxation (déboîtement) de la prothèse et le 14 octobre, une deuxième luxation d'où la nécessité de porter une orthèse extérieure pendant environ trois mois pour empêcher une nouvelle luxation.

Je remercie bien sincèrement tous les intervenants en santé en quelque lieu que ce soit, car les services que j'ai reçus ont été illimités et accomplis avec des soins professionnels. Merci à mon orthopédiste et à tous les médecins. Merci au personnel infirmier qui remplit à merveille ses tâches même avec un surplus de travail spécialement à l'urgence. Merci au personnel d'entretien qui s'adonne à la propreté des lieux et au personnel préposé aux malades. Merci aux ambulanciers et aux personnes du transport adapté qui font tout ce

qu'ils peuvent pour atténuer les inconvénients du transport. Merci au personnel du CLSC dont les physiothérapeutes qui sont venus au Séminaire où je demeure. Merci aux physiothérapeutes de l'Hôtel-Dieu qui fait l'envie des autres endroits semblables. Merci au CLSC et aux équipements orthopédiques pour les prêts d'instruments indispensables et l'installation de l'orthèse qui a probablement été ma planche de salut. Enfin merci à tous ceux et celles qui ont collaboré de près ou de loin à améliorer mon état de santé en n'oubliant pas évidemment toute l'attention et les soins apportés par le Service Santé du Séminaire de Saint-Hyacinthe.

Je termine en remerciant le Seigneur de m'avoir fait vivre de beaux moments durant ce temps que j'ose appeler « privilégié ». Je souhaite que tous les intervenants en santé puissent continuer à donner de tels soins dont j'ai profité grandement, puisque c'est le temps des souhaits. Merci pour tout. ◀

Rosaire Fafard, prêtre
Saint-Hyacinthe

Écrivez-nous

Le Courrier invite les lecteurs à faire connaître leurs opinions et il accordera une attention spéciale aux textes traitant des questions locales ou régionales. Les lettres doivent être courtes et précises. Chaque lettre doit obligatoirement être signée de la main de son auteur qui en assume l'entière responsabilité. Celui-ci doit aussi fournir les indications relatives à son nom au complet,

adresse et numéro de téléphone, afin de faciliter toute communication si nécessaire. Le Courrier se réserve le droit d'abréger les lettres.

Faire parvenir toute correspondance à : Lettres ouvertes, 655 avenue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe (Qc), J2S 5G4. Nous recevons aussi vos courriels à : redaction@le-courrier.qc.ca

SPÉCIAL D'INTRODUCTION

SYSTÈME
CENTRAL
D'ASPIRATION



PTR (905901)

Spécial
699⁹⁸\$

Incluant boyau de
30 pi., brosse et sac

ULTRA Silencieux



GERMAIN LARIVIÈRE
enchante!

STE-ROSALIE
4370, boul. Laurier Est
St-Hyacinthe
Autoroute 20, sortie 138
(450) 799-5522

Accord D
Desjardins

Pris et produits en vigueur jusqu'au 31 décembre 2009 ou jusqu'à épuisement des stocks, selon la première éventualité. Certains produits sont en quantités limitées ou les illustrations peuvent différer. Cette promotion ne peut être jumelée à aucune autre promotion, sur modèles sélectionnés. Malgré le soin apporté à la description et des prix, il est possible que des erreurs techniques ou typographiques se produisent ou qu'il y ait des omissions, mais nous ne pouvons en être tenus responsables. Nous nous excusons des inconvénients que cela pourrait causer. Les photos sont à titre indicatif seulement.

Qui aura le plus de lumières cette année?

Décorer sans compter

Marie-Pier Gagnon Nadeau

Quiconque s'est promené autour de l'intersection du boulevard Choquette et de la rue Nelson au cours des dernières semaines n'a pu ignorer la véritable lutte aux plus nombreuses décorations de Noël qui s'y joue. Tableau d'une compétition amicale qui fait tourner bien des têtes.

Gilles Girouard, un retraité domicilié sur la rue Nelson a toujours aimé décorer sans compter pour Noël. Il n'hésite pas à mettre le paquet ou plutôt à mettre plusieurs paquets de lumières pour impressionner la galerie, mais surtout ses petits-enfants.

« Ils ont de quoi s'occuper pendant un bon bout de temps juste à regarder tous les décors, à l'intérieur comme à l'extérieur. J'aime voir leur réaction », a décrit M. Girouard qui a mis

plus d'une journée à installer lumières, sapins, cadeaux, rennes et rubans avec l'aide de sa femme Carole. Chaque jour, automobilistes et piétons s'arrêtent devant chez lui pour voir d'un peu plus près les nombreuses décorations. « Quand on voit les automobilistes se casser le cou pour voir nos décors en passant, c'est flatteur, admet sa conjointe Carole Gagné. Un Noël sans décorations, ce serait comme un Noël sans dinde, sans musique ou sans sapin. Ce ne serait pas pareil. »

Mais voilà que depuis quelques années, le voisin immédiat du couple s'est lui aussi mis de la partie. Claude Blouin, gérant à la Brasserie Maska, admet vouer une véritable passion pour la décoration de sa maison. « J'ai toujours décoré beaucoup, mais un dégât d'eau m'avait obligé à tout jeter à la poubelle il y a quelques années. Quand M. Girouard est arrivé, je trouvais que ma maison faisait pas

mal *chenue* à côté de la sienne dans le temps des fêtes. Dès l'année suivante, je me suis remis au travail. »

Il faut dire que la compétition entre les deux voisins est avant tout amicale. À eux deux, ils sont heureux de susciter l'attention des curieux et d'offrir des décors bien différents à mettre dans les yeux pétillants des enfants.

« Au début, j'étais pas mal tout seul à décorer autant, mais si vous vous promenez sur la rue Nelson au cours des prochains jours, vous allez constater qu'on est plusieurs à y mettre beaucoup de cœur », a noté M. Girouard.

Si les deux hommes n'hésitent pas à investir temps et économies pour cumuler les ornements les plus originaux et les plus beaux, encore faut-il les dénicher. À ce titre, Saint-Hyacinthe semble loin d'être une mine d'or.

« Il n'y a rien ici. On est obligé d'aller ailleurs, à Saint-Bruno, à Montréal ou à Québec pour trouver ce qu'on veut. Ou bien il faut être créatif et créer des décors artisanaux avec ce qu'on a », notent les deux hommes.

Comble de malchance, des voleurs bien particuliers ont récemment dérobé sapins, lumières, cadeaux et fils d'extension des deux terrains les plus décorés du coin. Heureusement, une bonne séance de magasinage a permis de rétablir les décors grandioses qui n'attendent plus qu'à se faire admirer des petits et grands.

« On décore pour nous, parce qu'on aime ça, mais on le fait aussi pour ceux qui vont passer dans le coin dans le temps des fêtes. Toutes ces lumières, ça fait retomber en enfance » a conclu la conjointe de M. Blouin, Lorraine Crompt.

La scène vaut le détour. Les lumières scintillent dès la noirceur tous les soirs.



Photo Robert Gosselin, Le Courrier

Claude Blouin a commencé à décorer en octobre cette année et il ajoute encore de nouveaux éléments chaque semaine.



Si Gilles Girouard aime tant décorer, c'est aussi pour voir la réaction de ses petits-enfants lorsqu'ils lui rendent visite.



Vous souffrez de surdité?

3 programmes gouvernementaux peuvent vous aider

PROTHÈSES AUDITIVES GRATUITES

1 POUR LA POPULATION EN GÉNÉRAL

La Régie de l'Assurance Maladie du Québec offre à tout résident du Québec, peu importe son âge ou son niveau de revenu, la possibilité de recevoir **SANS FRAIS** une aide auditive ajustée par un membre de l'Ordre des audioprothésistes du Québec.

2 POUR LES TRAVAILLEURS

Si vous travaillez ou avez déjà travaillé dans une entreprise générant des niveaux de bruit élevés, la Commission de la Santé et Sécurité au Travail peut vous venir en aide en vous offrant un appareillage auditif et une compensation monétaire pour les dommages subis.

3 POUR LES VÉTÉRANS

Le programme d'indemnisation des Anciens Combattants offre aux vétérans, par l'entremise de la Croix Bleue, la couverture complète des frais d'appareillage, d'entretien, de réparation et de remplacement de prothèse par l'audioprothésiste.

SERVICES PROFESSIONNELS GRATUITS ENTIÈREMENT COUVERTS PAR LA RAMQ, LA CSST OU LA CROIX BLEUE

Vous pourriez être candidat à l'aide auditive si vous démontrez un des symptômes suivants :

- Difficulté à comprendre certains mots dans une conversation
- Impression que les voix sont trop faibles
- Devoir augmenter le volume du téléviseur
- Faire souvent répéter
- Avoir du mal à suivre une conversation en groupe, autour de la table ou au restaurant
- Avoir de la difficulté à comprendre dans un milieu bruyant

Contactez notre clinique pour obtenir une consultation privée sans frais et connaître votre éligibilité à l'un de ces programmes. Lors de cette consultation, nous ferons le nécessaire afin que vous puissiez recevoir tous les services auxquels vous pourriez avoir droit.

CLINIQUE AUDITIVES
DANIEL ROY S.E.N.C.
AUDIOPROTHÉSISTES

Centre médical Saint-Hyacinthe
2780, avenue Raymond, Bureau 115 **450 774-0234**

SHERBROOKE • ACTON VALE • DRUMMONDVILLE • SAINT-HYACINTHE • GRANBY • LAC-MÉGANTIC • ASBESTOS • STANSTEAD • VALCOURT



L'histoire de Saint-Hyacinthe, mois après mois!

Véronique Lemonde

L'équipe des communications de la Ville de Saint-Hyacinthe a voulu, pour 2010, renouveler son concept de calendrier municipal.

Ainsi, après nous avoir fait découvrir des paysages et des citoyens d'ici pendant six années, ils nous offrent maintenant « un voyage mois après mois dans l'histoire de Saint-Hyacinthe ».

Avec la touche de la photographe Krystel V. Morin et le graphisme de l'entreprise Conceptô, le calendrier municipal 2010 présente chaque mois de l'année sous l'angle d'une thématique historique où s'intègrent des photos d'archives : paroisse mère, presse maskoutaine, place du marché, architecture, grands incendies, etc. La Ville de Saint-Hyacinthe s'est fortement inspirée de ses circuits patrimoniaux pour bâtir ce calendrier, circuits qu'elle entend par

ailleurs mettre à niveau dans le courant de l'année 2010.

En prime, comme par les années passées, le calendrier comprend un répertoire municipal pratique et quelques rappels de réglementations. Le nouveau conseil de ville est également présenté à la première page du calendrier. Le calendrier municipal 2010 sera distribué dans toutes les résidences de la ville (25 000 foyers), par le biais du publisac, le mardi 22 décembre. ◀



Photo Patrick Roger, Le Courrier ©

Guillaume Bédard, de DBC Communications, Chantal Frigon, directrice générale adjointe - service aux citoyens à la Ville de Saint-Hyacinthe, Linda Larose, de l'imprimerie Maska, le maire Claude Bernier, et Lucie Guillemette, de Conceptô, sont fiers d'offrir le calendrier 2010 de la Ville de Saint-Hyacinthe.

Télé-BINGO

de la Fondation Aline-Lefebvre

N° de licence: 922000001-442

À CÂBLE 3, SAINT-HYACINTHE

TV COGECO
Totalement plus près!

2 feuilles de
6 cartes pour 7\$

TOUS LES DIMANCHES
Débutant le 13 septembre
de 17 h à 18 h

TOUS LES MARDIS
Débutant le 15 septembre
de 19 h à 20 h

DIMANCHE 13 décembre 2009

Régulier 100 \$ ch.
Josée Blouin, Dép. Dumesnil
Bruno Beauregard, Dép. Coulonge

H rotatif 300 \$
Mélanie Brunelle, IGA Galeries

Carte Pleine 1 000 \$
Michel Vallée, Saint-Hyacinthe

2e Carte Pleine 300 \$
Roland Gagnon, Dép. Dumensil

Bingo cumulatif Le Parapluie 5 000 \$
Ghislaine Pion, Dép. Coulonge

Mardi 15 décembre 2009

Régulier 200 \$
Henriette Desjardins, J.C. centre-ville

Tour carte 300 \$
Monique Lapointe, Marché Dessaulles

Carte Pleine 1 000 \$
Thérèse Cusson, Dép. St-Damase

2e Carte Pleine 150 \$ ch.
Denise Gagné, Maison du Bingo
Réal Léonard, Dép. du Domaine

Bingo consolation 200 \$
Gaétane Bolduc, Dép. St-Damase

POUR UN NOËL INOUBLIABLE

À votre service depuis 1976

Réparation de bijoux, montres et horloges.

Plusieurs exclusivités en magasin

PUMA **ESPRIT** Bijoux en argent **ELLE**

Grand choix de diamants et bijoux en or 10K, 14K et 18K, argent et perles

BIJOUTERIE FRÉCHETTE FILS

1540, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe
Tél.: 450 774-4499

Centre
FASCINATION
et sa **PARFUMERIE**

Offrez
du bonheur
à Noël

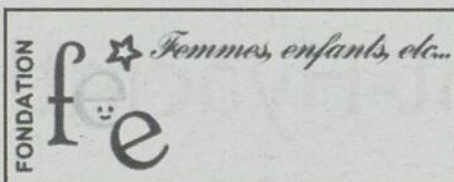
- * Sélection de parfums exclusifs
- * Soin du visage 90 min. 60\$
- * Pédicure française de luxe 90min. 60\$
- * Massage détente 60 min. 60\$
- * Massage aux pierres chaudes 60 min. 90\$
- * Cérémonie d'Orient 110\$
Nouvelle expérience des sens avec un exfoliant suivi d'un massage aux huiles chaudes et épices d'Orient 90 min.
- * Exfoliant gourmand 50\$
- * Enveloppement au chocolat 60\$
- * Forfait d'une durée de 1 h 30 à 8 h 75\$ à 345\$

Ouvert
exceptionnellement
7 jours/5 soirs par
semaine du
17 au 24 décembre.

Centre Fascination
et sa parfumerie

775, avenue Laframboise
Saint-Hyacinthe
450 773-6882

www.centrefascination.com



La Fée réalise un rêve!

175 enfants recevront leurs cadeaux de Noël avec la participation de la Fée Nancy Greenland.

Depuis sa fondation en 2000, cet organisme à but non lucratif apporte de la chaleur, de la joie dans le cœur des enfants démunis.



Photo Patrick Roger, Le Courrier
Les pompiers du Service des incendies de Saint-Hyacinthe ainsi que les proches de Nancy Greenland ont mis l'épaule à la roue lors de la distribution des cadeaux en décembre.

Toute l'année la Fée réalise le rêve des enfants : achat de jouets pour Noël; défrayer les cours de chant, peinture ou autres; abonnement aux activités sportives ainsi que les sorties culturelles et loisirs pour les enfants de la Clé sur la Porte.

Vous voulez aider la Fée à réaliser tous ces rêves?

Tous les dons seront appréciés.

Un reçu vous sera émis avec les dons de 20 \$ et plus.

Tél. : 450 230-4049 • Courriel : nancy.greenland@cgocable.ca

Faites de la place.

Volkswagen St-Hyacinthe
5705, av. Trudeau, Saint-Hyacinthe,
sortie 130 de l'autoroute 20
450 773-9643 • 514 875-3915
www.vwst-hyacinthe.qc.ca

Golf City 2010
Bien équipée à partir de **159\$** par mois, location de 48 mois*
frais de transport et inspection de prélivraison inclus

Avec une liste de caractéristiques de série parmi les plus complètes de sa catégorie - système de freinage antiblocage avec freins à disque aux quatre roues, lecteur de CD/MP3 à haut haut-parleurs avec port USB, coussins gonflables avant** et tout le plaisir de conduire une allemande - avouez que la Golf City à partir de seulement 159 \$ par mois*, ça donne le goût de faire de la place dans le garage. Visitez votre concessionnaire Volkswagen ou vw.ca pour tous les détails.

Garantie limitée de 12 ans, kilométrage illimité, contre la perforation causée par la corrosion Garantie limitée du groupe motopropulseur de 5 ans ou 100 000 km† Remise de jusqu'à 750 \$ pour nouveaux diplômés††

Tous les détails chez votre concessionnaire Volkswagen St-Hyacinthe

Das Auto.

a c d f * architecture | urbanisme | intérieur

1690, Girouard Ouest, Saint-Hyacinthe J2S 2Z7
3575, Boul. Saint-Laurent, suite 221, Montréal H2X 2T7
T : 450-778-1151 | www.acdf.ca

LUC DUPRAS
Propriétaire
SERVICE DE REMORQUAGE
INJECTION ÉLECTRONIQUE - AIR CLIMATISÉ
2620, Bourdages St-Hyacinthe

GARAGE DUPRAS INC

Fier supporteur de la fondation.

Nos meilleurs vœux pour les fêtes à tous nos clients et amis.

Tél. : 450 774-8771
Téléc. : 450 774-3725

La Compagnie de Transport Maskoutaine inc.

Téléphone : 450 774-4411 • Télécopie : 450 250-4411

Nathalie Laberge et Nicole Belda,

Fondatrices de la Boîte à Lunch des Petits Chefs, organisent depuis deux ans un Gala de 14 grands chefs cuisiniers au profit des enfants démunis de la Commission Scolaire de St-Hyacinthe.

Grâce à vos dons, depuis 2 ans, plus de 110 000\$ ont été amassés.



De gauche à droite : Nathalie Laberge, Nancy Greenland et Nicole Belda.

En 2008, la Boîte à Lunch des Petits Chefs avec la collaboration du Centre de Bénévolat de St-Hyacinthe ont offert, à plus de 200 enfants dans les écoles primaires, des compléments de boîtes à lunch sous forme de repas chauds, légumes, fruits, yaourts...

Pour assurer la pérennité de ce projet, la Boîte à Lunch des Petits Chefs s'est jointe, en mai 2009, à La Fondation Fée, dont Nancy Greenland en est la présidente.

Cette année, la Boîte à Lunch des Petits Chefs collaborera avec les deux Centres de Bénévolat ; St-Hyacinthe et Acton Vale pour offrir son aide alimentaire auprès des ces enfants dans le besoin. Le coût d'une aide est d'environ 400\$.

Quel que soit le montant que vous désirez offrir, nous l'acceptons avec grand plaisir.

La Boîte à Lunch des Petits Chefs

« Parrainez-moi »



nicolebelda@xplornet.com
labergen@cld-cite.qc.ca
nancy.greenland@cgocable.ca



Que la magie de Noël provoque en vous ce qu'il y a de meilleur... Chacun de nous a le pouvoir de changer notre monde à l'instar de la Fée de Noël.

Joyeux Noël!

Me Louis-H. Lafontaine
Me Jean-François Lafontaine
Me Chantal L'Heureux
Me Éric Lecours
Me Nathalie Lafontaine-Jodoin
Me David Trudeau-Lebeau
Me Isabelle Lussier-Morneau



LAFONTAINE
L'HEUREUX
& ASSOCIÉS

Notaires et conseillers juridiques
905, av. du Palais, Saint-Hyacinthe
450 773-3333 • llafonta@notarius.net



DRAGONE

Joyeuses Fêtes

BELOEIL 450.446.8823 ÎLE DES SOEURS 514.768.1493 BOUCHERVILLE 450.655.0847

www.collentionsdragone.com

SOLDERIE AU SOUS-SOL - BELOEIL - 450.446.8823



Joyeux Noël Bonne et Heureuse Année
à tous nos clients et amis

GARAGE JEAN COURNOYER INC.



AUTOPRO

- Spécialiste autos importées
- Service mécanique complet

Entretien et réparation de qualité depuis 33 ans



Congé : 25 et 28 décembre
1er et 4 janvier



369, Route 137,
La Présentation

450 796-2318



terroir
et cetera
PRODUITS DU QUÉBEC

DÉCOUVREZ, DÉGUSTEZ,
ET SAVOUREZ...
NOS PRODUITS
DU QUÉBEC!

Café bistro • Épicerie Fine • Vignoble • Location salle

Autoroute 20, sortie 133 • Saint-Hyacinthe, Québec • 450.799.4454
www.terroiretc.ca

Les travailleuses du sexe manifestent

Bravant la tempête, une vingtaine de prostituées et de sympathisants de l'organisme montréalais Stella, qui défend les droits des travailleuses du sexe, ont manifesté devant le Palais de justice de Saint-Hyacinthe, le mercredi 9 décembre.

Accompagnés de représentantes du CAVAS de Saint-Hyacinthe, les manifestants se sont fait entendre pour soutenir les présumées victimes du Granbyen Marco Chevalier, qui était de retour devant le tribunal pour la tenue de son enquête préliminaire.

Selon les enquêteurs de la Sûreté du Québec, Marco Chevalier aurait maltraité et violenté

au moins cinq femmes dans un loft situé au-dessus de son garage, à Granby. Il y aurait notamment amené deux prostituées de Montréal et leur aurait infligé des sévices sexuels sordides, les abandonnant sur des routes isolées du secteur Richelieu par la suite.

L'homme est notamment accusé de séquestration, d'agression sexuelle avec une arme, de menaces de mort et de voies de fait. Il est en liberté sous conditions et s'est présenté au Palais de justice où il a écouté sans broncher les témoignages de quatre des cinq plaignantes.

M-P.G.N.



Photo Patrick Roger, Le Courrier

Une vingtaine de travailleuses du sexe et de sympathisants de l'organisme montréalais Stella ont manifesté devant le Palais de justice de Saint-Hyacinthe à l'occasion de l'enquête préliminaire du Granbyen Marco Chevalier.

Dans le cadre du concours



Parmi plus de 800 participants, Mme Amélie Beauregard s'est mérité un chèque-cadeau de 250 \$ de la Clinique d'Endermologie et Mme Bibiane McDonald un massage d'une valeur de 75 \$.

DE GAUCHE À DROITE : Chantal Morin, massothérapeute, Chantal Demers, Clinique d'Endermologie Santé-Silhouette, Amélie Beauregard, gagnante d'un chèque-cadeau de 250 \$ de la Clinique d'Endermologie, Bibiane McDonald, gagnante d'un massage d'une valeur de 75 \$, et François Bureau, représentant du Guide Saint-Hyacinthe.

www.guidesaint-hyacinthe.com

CONCOURS



en collaboration avec



À GAGNER

ESTHÉTIQUE

offert par:

L'Esthétique

Votre institut de beauté

MATIS



www.matis.ca

440 de l'Hôtel-Dieu, Saint-Hyacinthe
(Centre-ville, près du stationnement)

Valeur de
400\$

Question :

Complétez la suite du No. de téléphone
de L'Esthétique 450 774-_____

Indice: Publicité de l'entreprise sur l'onglet dans la section Santé-Beauté

COUPON DE PARTICIPATION - GUIDE 7

Nom : _____
Adresse : _____
Ville : _____
Code postal : _____ Téléphone : _____
Courriel : _____

Encerclez la bonne réponse

a) 2425 b) 7689 c) 1566

Les coupons doivent être reçus
chez le marchand participant ou à nos bureaux
avant le mardi 29 décembre 2009 à 10 h.

Comment participer :

- Inscrivez-vous en ligne sur guidesaint-hyacinthe.com ou;
- Vous devez remplir et répondre à la question du coupon ci-haut.
- Déposez-le coupon dans la boîte prévue à cet effet chez :
440, av. de l'Hôtel-Dieu, Saint-Hyacinthe Qc, J2S 5J5
ou Le Courrier de Saint-Hyacinthe, 655, av. Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe, J2S 5G4
- Retournez le coupon par la poste à :
GUIDE SAINT-HYACINTHE - TIRAGE 7, 655, av. Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe, J2S 5G4
- Les coupons doivent être reçus chez le marchand participant ou à nos bureaux avant le mardi 29 décembre 2009 à 10 h.
- Les tirages auront lieu avant le mardi 29 décembre 2009 à 14 h.
- Aucune photocopie, ni fac-similé ne seront acceptés.

0219696

guidesaint-hyacinthe.com
lecourrier.qc.ca

La lancée gagnante de Selfix!



Véronique
Lemonde

vlemonde@lecourrier.qc.ca

Ils pensaient sortir leur premier album, *Fate in Motion*, au début de 2009. Cependant, tenaces et minutieux, les gars de Selfix, un groupe où quatre membres sur cinq habitent Saint-Hyacinthe, ont décidé de peaufiner et de réécrire plusieurs nouvelles pièces pour pondre un album qui est maintenant à la mesure de leurs ambitions.

Patients, les membres de Selfix ont su persévérer et sortent donc, ce vendredi, un album à leur image, au style plus élaboré et mature. Une bande de jeunes hommes de 18-21 ans qui sait où elle s'en va, pour le plus grand plaisir de leurs nombreux admirateurs. ►

Lire **La lancée...** en A19

section
C
culture



Photo Marc-André Dupaul

Selfix : une bande de jeunes hommes allumés et stimulés par la musique.

CINÉMA SAINT-HYACINTHE						H O R A I R E DU 18 AU 24 DÉCEMBRE 2009	
NOUVEAUTÉ MORGAN *Comédie romantique Où sont passés les Morgan Tous les jours sauf jeudi : 13h05 - 15h20 - 18h55 - 21h35 Jeudi : 13h05 - 15h20	NOUVEAUTÉ AVATAR Tous les jours sauf jeudi : 13h30 - 17h00 - 21h30 Jeudi : 13h30 ***Pour les films 3D il y a un supplément de 3\$/personne.***	NOUVEAUTÉ Dès mercredi Alvin et les chipmunks Mercredi : 13h20 - 15h40 - 19h15 - 21h15 Jeudi : 13h20 - 15h40	 Noémie Vend. à mardi : 13h10 - 15h30 Merc. et jeudi : 12h50	 La princesse et la grenouille Tous les jours sauf jeudi : 12h55 - 15h00 - 19h20 - 21h20 Jeudi : 12h55 - 15h00	 BROTHERS Vend. - Sam. - Dim. - Lundi - mardi : 13h20 - 15h35 - 19h00 - 21h25 Merc. : 19h00 - 21h25	 ARMORED *Action Blindé Tous les jours sauf jeudi : 19h05 - 21h05 OPÉRA Samedi 19 décembre, 13h00 Les contes d'Hoffman Les mardis à 6 \$	Pour toujours Les Canadiens Vend. à mardi : 19h15 - 21h15 Merc. - Jeudi : 15h10 Planète 51 13h15 - 15h30 2012 Vend. - Sam. - Dim. - Lundi - mardi : 13h00 - 16h30 - 20h00 Samedi : 20h00 Jeudi : 13h00 Twilight Tous les jours sauf jeudi : 13h10 - 15h55 - 19h10 - 21h55 Jeudi : 13h10 - 15h55

★ WWW.CINEMA8.QC.CA ★ 450 773-9492 ★

Sur la scène des arts

Temps des fêtes - Bureau de tourisme

Durant la période des fêtes, le Bureau de tourisme et des congrès de Saint-Hyacinthe sera fermé du 25 au 27 décembre (inclus) et du 1^{er} au 3 janvier (inclus). Le 24 décembre et du 28 au 31 décembre, le Bureau sera ouvert de 10 h à 16 h. L'horaire régulier reprendra le 4 janvier.

Vénus

Le spectacle « Vénus », un événement réunissant quatre voix de grande ampleur, se tiendra au Centre des arts Juliette-Lassonde ce jeudi 17 décembre, à 20 h. Ces voix hors de l'ordinaire sont celles de Johanne Blouin, Éli-zabeth Blouin-Brathwaite, Patsy Gallant et Nancy Martinez, toutes réunies sur scène pour interpréter des classiques de Joe Cocker, Aretha Franklin, Tina Turner ou même Christina Aguilera! Autant de souvenirs en musique que le spectacle « Vénus » se propose de saluer en braquant les projecteurs sur quatre voix de femmes remarquables. Un grand luxe vocal!

Biblio-Bambins

Les tout-petits ont aussi accès à la bibliothèque. Accompagnés de leurs parents, ils découvrent les livres et la lecture. Les images

et les couleurs, les mots et les phrases. Pas besoin de savoir lire pour apprécier un livre! Retrouvez-nous une matinée par mois pour stimuler leur appétit de lecture! Pour les 18 mois à 3 ans et leurs parents. Prochain rendez-vous : ce vendredi 18 décembre, à 10 h, à la Bibliothèque Sainte-Rosalie.

Partez la journée du bon pied avec Les Chamaniers!

Ce samedi 19 décembre, les écoles de danse folklorique des Chamaniers se produiront à 10 h, à la salle Gadbois du Centre culturel. Les 45 danseurs, âgés de 3 à 15 ans, vous feront débiter la journée du bon pied! Admission 2 \$, billets en vente sur place. Infos : 450 252-9309.

Mélange trad et italien!

Le Centre des arts Juliette-Lassonde offre le party le plus accommodant du temps des fêtes, en présentant Yves Lambert et Marco Calliari, accompagnés de huit musiciens, ce samedi 19 décembre, à 20 h. Yves Lambert et Marco Calliari, deux épicuriens de la musique, se sont vite rendu compte qu'ils avaient plusieurs points en commun, le principal étant un goût immodéré pour la musique festive. Ils ont alors monté ce spectacle sur mesure pour

le temps des fêtes, « Du reel à la tarentelle - Pour le meilleur... et pour la fête! ». Les spectateurs de toutes origines confondues sont invités à fusionner leurs énergies québécoises, italiennes et de partout ailleurs pour swinguer en bonne compagnie.

Séance de signatures

Venez rencontrer et échanger avec Monique Montpetit et Robert Cloutier, les auteurs du roman *Meurtre à la société d'histoire*, publié aux Éditions Pont Noir, ce samedi 19 décembre, de 13 h à 16 h, à la Librairie Solis.

Nouvelle galerie d'art

Une nouvelle galerie d'art vient de voir le jour à Durham-Sud (route 116), la Galerie mp tresart. Inaugurée ce 20 décembre, de 13 h à 17 h, la première exposition de cette galerie d'art contemporain donnera à voir des œuvres de plusieurs artistes de la région, dont deux de Saint-Hyacinthe : Karine Sirois et Ian Bourgault. Cette première expo se poursuivra jusqu'au 31 janvier. Infos : www.galeriemptresart.com.

Fermeture des bibliothèques

La Bibliothèque T.-A.-St-Germain et la Bibliothèque Sainte-Rosalie seront fermées pour Noël les 24, 25 et 26 décembre et les 31 décembre, 1^{er} et 2 janvier pour le Nouvel An. L'horaire régulier reprendra le 3 janvier.

Artothèque

La population est invitée à visiter l'Artothèque de la Médiathèque maskoutaine, à la Bibliothèque Sainte-Rosalie, jusqu'au 3 janvier. Chaque année, la Médiathèque offre ainsi une parcelle de sa collection et fait revivre des émotions, des sentiments et des paroles par le biais d'œuvres d'art.

Quand les images naissent de mots

La Bibliothèque T.-A.-Saint-Germain invite les gens à visiter l'exposition des élèves de l'École secondaire Saint-Joseph, « Quand les images naissent de mots », jusqu'au 4 janvier. Ce projet artistique combine des connaissances en français et en arts plastiques réalisées par des équipes, suite à la lecture du roman *Tristan et Yseult*. Des tableaux basés sur des croyances amérindiennes vous feront aussi vivre une autre réalité. Des projets diversifiés qui s'élaborent de façon sculpturale, photographique et picturale. Venez voir le projet de ces élèves du programme international du troisième secondaire.

Cours de peinture

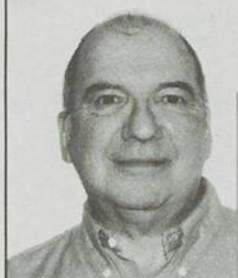
L'Atelier libre de peinture invite les jeunes et les adultes à s'inscrire pour la session de cours qui débutera le 13 janvier avec Doris Chassé (450 250-6874). Aussi, dès le 9 février avec Francine Leroux (450 922-8649), des cours d'aquarelle reprendront.

Grand prix catégorie Tout-petits

La 11^e édition du Grand Prix Catégorie Tout-petits est maintenant lancée. Les textes soumis à ce concours doivent être envoyés avant le 12 janvier 2010. Les prix seront décernés dans le cadre du Salon du livre jeunesse de Longueuil, en février. Pour participer à ce concours, il suffit d'être âgé de 18 ans et plus, de résider en Montérégie et d'écrire un texte à l'intention des 0 à 5 ans. Chaque texte doit comprendre entre 150 et 300 mots. Un maximum de trois textes peut être composé. Le manuscrit doit être inédit et expédié sous pseudonyme, en quatre exemplaires. Le tout, joint dans une enveloppe scellée comprenant vos coordonnées à l'adresse suivante : Grand Prix Catégorie Tout-petits, 598, rue Victoria, CP 36563, Saint-Lambert, J4P 3S8. ◀

« Noël jazz » avec la Société Philharmonique

Sous la direction de Michel Simard, les musiciens de la Philharmonique présenteront des airs variés de Noël et de jazz en compagnie du réputé saxophoniste Rémi Bolduc, et avec la participation de la Philharmonie Junior. Rémi Bolduc est un musicien qui a passé sa jeunesse à Saint-Hyacinthe, étudiant à la Polyvalente Hyacinthe-Delorme, avant de devenir un saxophoniste de réputation internationale. Il a joué et joue toujours avec des noms comme Vic Vogel, Lorraine Desmarais et Jean-Pierre Zanella. Ce spectacle aura lieu ce dimanche 20 décembre, à 14 h, à la salle Desjardins du Centre des arts Juliette-Lassonde. Billets en vente au coût de 20 \$ (adultes) et 10 \$ (étudiants) à la billetterie du Centre des arts, 450 778-3388.



Le docteur Ivan Charbonneau, médecin spécialiste en chirurgie plastique et esthétique depuis 1971, est heureux d'annoncer qu'il offre maintenant l'examen et le traitement :

- des varices par injections sclérosantes
- du syndrome de compression du canal carpien et des autres compartiments de la main par décompression chirurgicale.

Ces procédures s'ajoutent aux interventions qu'il pratique déjà sous anesthésie locale pour traiter les tumeurs de la peau et certaines difformités de nature esthétique.

Les consultations et traitements à des fins esthétiques ainsi que les injections de varices sont à la charge du patient. Le Régie d'assurance maladie couvre les frais :

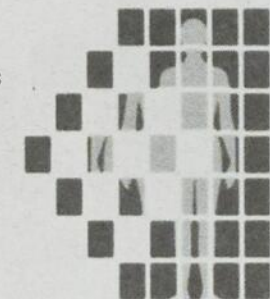
- des consultations pour l'évaluation de l'affection veineuse chronique
- des consultations et du traitement chirurgical des tumeurs de la peau et des syndromes de compression des compartiments de la main.

S'il y a une intervention chirurgicale, les frais pour l'anesthésie locale et l'utilisation de la salle d'opération sont à la charge du patient et lui seront connus lors de la prise du rendez-vous.

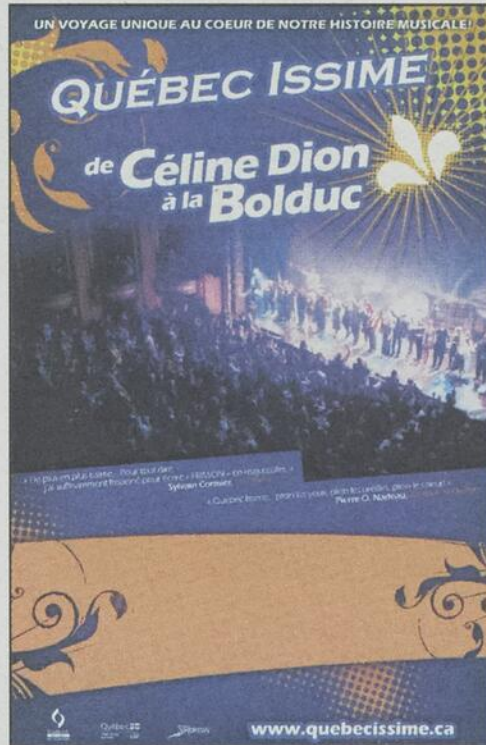
Il se fera un plaisir

de vous offrir l'accès rapide à un service de qualité dans un environnement agréable.

7975, boul. Laframboise
Saint-Hyacinthe • 450 796-3800



Association
des Spécialistes en Chirurgie
Plastique et Esthétique
du Québec



**QUÉBEC
ISSIME**

CHANTE

pour

**Les Amis du
Crépuscule**

Cette mégaproduction
nous fait revivre les
époques et les grands
succès de la chanson
québécoise à travers des voix
exceptionnelles!

**Rythme, folie,
grandeur...**
Un voyage
unique au
cœur de notre
histoire
musicale.



Le mardi 9 mars
et le mercredi 10 mars 2010 à 20 h.

Salle Desjardins

Centre des arts Juliette-Lassonde
Billets en vente à la billetterie
du Centre des arts Juliette-Lassonde

**Réservation :
450 778-3388**

(Réseau Admission 514 790-1245)
(Bureau 450 252-2737)

Primeur
En sol
maskoutain!

Qui a déjà
produit
« Party! »
Il y a 2 ans

**CENTRE
DES ARTS**
Juliette-Lassonde

Desjardins
Les caisses
du secteur maskoutain
Conjuguer avoirs et être

Le Courrier
de Saint-Hyacinthe

HÔTEL DES SEIGNEURS
SAINT-HYACINTHE
Réunion • Congrès • Exposition

La lancée gagnante de Selfix!

Suite de la page A 17

Toujours avec des rythmes très rock alternatifs, Selfix offre une musique où la guitare est omniprésente, pesante comme planante, avec la voix agréable de Phil Bédard. Huit pièces qui déplacent de l'air, avec une sonorité très ontarienne ou américaine, plus trois pièces bonus tirées de l'ancien matériel de Selfix. La pièce *Until the End*, dont une vidéo a été réalisée récemment, témoigne de cette vitalité. « Cette pièce parle de la perte d'un être proche. Dans le clip, nous voyons que la peine générée par la perte d'un être proche est la même, peu importe le milieu social d'où nous venons. Nous avons eu une chance incroyable de faire cette vidéo, grâce à une réalisatrice qui cherchait un groupe pour faire son premier clip. La vidéo sera projetée ce vendredi lors de notre lancement », indique Alexandre Beauregard, un des guitaristes de la formation.

Heureux hasards

Selfix est conscient de sa chance. En fait, l'année 2009 aura été plus que bénéfique pour les membres de ce groupe. Rencontre réussie avec une réalisatrice, lancement d'album, Selfix a aussi conclu une entente avec Role Model, la ligne de vêtements du groupe Simple Plan.

« En plus de nous fournir des vêtements pour faire nos spectacles, Role Model a déjà mis un lien sur notre groupe sur son site Internet. Les fans de Simple Plan voient donc que Selfix existe et peuvent être tentés de venir nous découvrir. Notre album parle du destin et effectivement, rien n'arrive pour rien. Je crois que le groupe a un genre d'ange gardien qui le supporte, mais surtout, nous travaillons vraiment fort », ajoute Alexandre Beauregard.

Travail d'équipe

Pour Selfix, l'importance du travail de chacun est primordiale. Le « nous » prévaut sur tout égo qui serait démesuré!

« Tout le monde met sa touche aux textes, aux musiques. Ce sont les pièces de Selfix, pas celles de l'un ou l'autre du groupe. Depuis un an, nous avons travaillé pratiquement juste pour l'album *Fate in Motion*, nous avons fait très peu de spectacles. Ce fut du temps plein pour nous cinq, en plus de nos emplois respectifs. Pour nous, Selfix, ce n'est pas un truc de garage ou de fin de semaine, c'est un projet musical sérieux. »

Amis avant d'être un groupe, les membres de Selfix agissent comme des frères les uns pour les autres, une autre clef de leurs succès récents. Les gars ont d'ailleurs très hâte de présenter leur nouveau matériel au public maskoutain ce 18 décembre et de démontrer leur aisance sur scène. Fière de ses accomplissements, la bande de Selfix entend poursuivre sur cette lancée gagnante en 2010!

L'album *Fate in Motion* a été enregistré au studio d'Alexandre Desroches, à Sainte-Madeleine, et sera disponible dès demain chez les disquaires maskoutains. Selfix est formé d'Alexandre Beauregard, Phil Bédard, Emerik St-Cyr Labbé, Antoine Bédard et William Jourdain. Infos : www.myspace.com/selfixband.

Lancement de l'album de Selfix (*Fate in Motion*)
Première partie : Jeffreyisasonwriter & The Comets
Ce vendredi 18 décembre, dès 19 h
Au centre communautaire La Providence (2575, rue St-Paul)
Billets à la porte (coût d'entrée incluant l'album)



Photo Pascal Robitaille

Les gars de Selfix ont travaillé d'arrache-pied pour réaliser leur premier album, *Fate in Motion*.

Centre des arts Annulation et supplémentaire

L'équipe du Centre des arts Juliette-Lassonde tient à aviser les spectateurs de deux modifications à sa programmation.

La tournée des Grandes Gueules, *Complices*, est prématurément interrompue, devant l'annonce du duo d'humoristes d'un retour à la radio sur les ondes de la station NRJ, dès le début de 2010. Par conséquent, le spectacle qui devait avoir lieu le vendredi 9 avril à la salle Desjardins est annulé. Les personnes qui détiennent des billets pour cette représentation doivent contacter directement la billetterie au 450 778-3388 pour connaître les procédures de remboursement.

À la demande générale

La chanteuse Marie-Mai a su s'imposer sur la scène pop-rock et compte aujourd'hui parmi les artistes préférés de la jeune génération d'ici. Le spectacle suivant la sortie de son troisième album, *Version 3.0*, qui sera présenté le 13 mai à la salle Desjardins affiche déjà « complet » et les demandes du temps des fêtes pour ce spectacle étant croissantes, une supplémentaire vient de s'ajouter.

Les billets pour ce nouveau spectacle qui aura lieu le samedi 11 septembre 2010 sont déjà en vente.

Un nouveau « docteur » dans la région!

Le conteur et écrivain Ronald Larocque, également professeur de littérature au Cégep de Saint-Hyacinthe, a récemment obtenu le diplôme et le grade de *Philosophiae doctor* (Ph. D.) de l'Université Laval pour sa thèse de doctorat en études littéraires : « L'espoir est dans les arbres », suivi de « Le mythe de l'illumination : lumière dans les ténèbres ». « L'espoir est dans les arbres » est un récit sur la quête, les douleurs, les peurs et l'importance du moment présent. La deuxième partie de la thèse de Ronald Larocque est consacrée, quant à elle, au principe fondamental des récits mythiques, le mythe. Par exemple, M. Larocque s'intéresse à la présence d'éléments du mythe de l'illumination dans des textes d'auteurs québécois comme Jacques Ferron, Anne Hébert et Victor-Lévy Beaulieu. Ronald Larocque entend faire publier les différents volets de sa thèse et travaille aussi sur un nouveau spectacle de contes. Il continue également de présenter son dernier spectacle solo, *L'homme qui lisait dans les mamelons* et autres contes de l'émotion, ainsi que d'autres spectacles spécifiquement dédiés aux enfants. Le livre-disque de son solo, ainsi que le recueil de nouvelles *Sept mémoires* sont disponibles en librairie.



Vénus
 Un répertoire interprété avec puissance par Johanne Blouin, Élisabeth Blouin-Brathwaite, Patsy Gallant et Nancy Martinez
 Jeudi 17 décembre / 20 h - 45 \$

Mes Aïeux
 Un p'tit tour sur la Ligne orange?
 Vendredi 18 décembre / 20 h - 40 \$

Lambert et Calliari
 Du reel à la tarentelle. Yves Lambert et Marco Calliari accompagnés de 8 musiciens sur scène promettent une mixture de musique festive italienne et de trad québécois pour célébrer les Fêtes!
 Samedi 19 décembre / 20 h
 Étudiant 25 \$ - Rég. 36 \$

KURTZ²
 Encore plus visuel et spectaculaire!
 Mise en scène d'Alexis Martin
 Samedi 9 janvier 2010 / 20 h - 53 \$

Gary Kurtz
 Encore plus visuel et spectaculaire!
 Mise en scène d'Alexis Martin
 Samedi 9 janvier 2010 / 20 h - 53 \$

CENTRE DES ARTS
 Juliette-Lassonde

Salle de spectacles de l'année ADISQ 2009

À venir prochainement
 tout près de chez vous

Janvier
Susie Arioli
 > 14 janvier 2010
Ian Kelly / Anastasia Friedman
 > 15 janvier 2010
Patrick Norman
 > 16 janvier
Louis-José Houde
 > 17 janvier 2010
 > 14 février 2010
 SUPPLÉMENTAIRE
Ça se joue à deux
 > 28 janvier 2010 **Complet**
 > 29 janvier 2010 **Complet**
 > 5 novembre 2010 - SUPPLÉMENTAIRE
Sylvain Larocque
 > 30 janvier 2010
Février
Laurence Jalbert
 > 4 février 2010
Un peu, beaucoup, passionnément
 > 5 février 2010
Quand le country dit bonjour
 > 6 février 2010
Le Chat Botté
 > 7 février 2010
Michel Barrette
 > 12 février 2010
Florence K
 > 13 février 2010

450.778.3388 / centrearts.ca
 Spectacles professionnels présentés à la Salle Desjardins et à l'Espace RONA
 Les taxes et frais de billetterie sont inclus dans le prix indiqué. Frais de service en sus, si applicables.



Les petites filles dans leurs papiers de soie

Les mots justes des séquelles de l'enfance



Fabienne Cortes

Morgan Le Thiec est linguiste. C'est avec une grande économie de mots qu'elle arrive à dire l'essentiel sur les séquelles de l'enfance, sur l'exil et sur la difficulté de dire. Les 14 nouvelles des *Petites filles dans leurs papiers de soie* sont d'une beauté légère et discrète, quelques aiguilles à coudre qui piquent avec précision.

L'auteur a choisi de présenter 14 nouvelles qui toutes décrivent un moment de crise révélant une blessure de l'enfance. Les choix du présent s'expliquent par les souffrances du passé. Dans la première nouvelle, *Coquelicot*, on apprend d'où vient cet irrépressible besoin de fuir d'une jeune fille.

« Certaines femmes, du plus profond de leur sommeil, entendent le plus léger gémissement de leur bébé. Elle, c'est le souffle des trains qu'elle entend, le jour et la nuit, depuis qu'elle est toute petite fille. »

Ces mots qu'on ne prononce pas

Le thème de la fuite réapparaît dans plusieurs textes comme la cause de

l'exil. Dans *Bostanci* s'ajoute celui de la difficulté de dire, alors qu'un fils explique le mal que crée chez lui le silence de son père : « c'est un trou à l'intérieur de moi qui se creuse doucement ».

Et dans *Le plus grand jardin des bords de l'Erdre*, c'est la transmission de ce silence de mère en fille. Une mère se retrouve devant la détresse de sa fille qui vit sa première peine d'amour. Une peine d'amour qui ravive chez la fille la souffrance d'avoir perdu son père quelques années plus tôt. Et la mère est incapable de trouver les mots pour la consoler.

« Je pense... à tous ces mots que l'on prononce mal ou que l'on ne prononce pas. Je pense aux magnolias endormis. Aux jardins de mon enfance. »

Cette mère incapable de dire à sa fille qu'elle aimait son père, arrive pourtant à écrire ces mots qu'elle ne dit pas : « Je n'ai jamais su aimer ceux qui voulaient prendre soin de moi. Je suis désolée. Cela vient de loin, d'avant la mémoire. Les raisons se défilent, comme des insectes, dans les plis de mes robes de petites filles. »

Enfin, un autre personnage, d'une fille devenue adulte, dans *Rivière-qu'on-ne-voit-pas*, incapable de dire à son père comment elle regrette le mal qu'elle lui a fait autrefois. Plutôt que de parler, elle regarde son père à qui elle est venue montrer sa voiture juste pour le voir et peut-être dans l'espoir de réussir cette fois à dire ce qui la

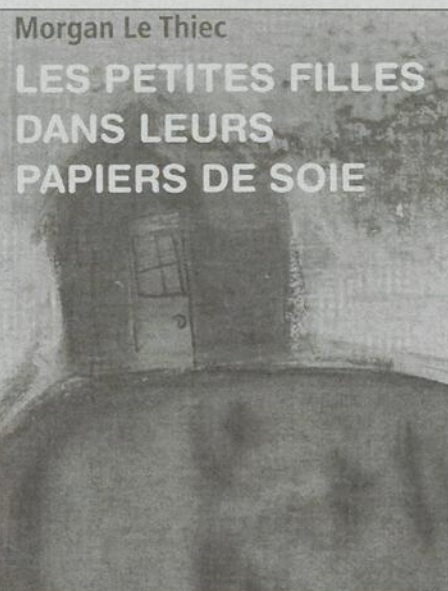
ronge, mais : « Je m'épuise à parler à côté des mots. Et puis je me tais. »

Un talent en expansion

Les Petites filles dans leurs papiers de soie : 14 nouvelles écrites dans une langue aussi impeccable que la structure du texte qui se conclut par une chute bien amenée. 14 manières pour Morgan Le Thiec de nous écrire ce que nous ne savons pas dire. 14 échantillons d'un talent d'écrivain qu'on espère en expansion.

Enfin, 14 nouvelles qui nous motiveront peut-être à dire ce que nous taisons depuis si longtemps. Une bonne résolution de trouvée pour 2010. ◀

Les Petites filles dans leurs papiers de soie,
Morgan Le Thiec,
Les éditions de la Pleine lune, 2009,
120 p.



NOMINATION

M. Michel Gagné, président du conseil d'administration de la Fondation Aline-Letendre est heureux d'annoncer la nomination suivante :

Monsieur Marc Perreault, personnalité radiophonique très connue dans la région maskoutaine a été nommé comme membre du conseil de notre organisme, lors de l'assemblée annuelle des membres de la fondation en novembre dernier.

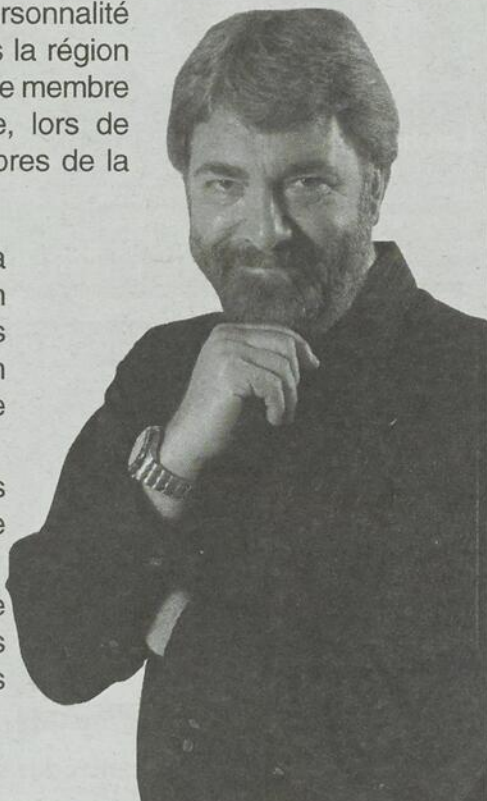
Sa personnalité attachante et sa grande expérience seront d'un grand support à nos membres du conseil d'administration et un ajout important pour la cause des personnes âgées.

Nous lui souhaitons la plus cordiale bienvenue au sein de notre équipe.

Ensemble, nous offrons à toute la population, nos meilleurs vœux, en cette période des Fêtes.

Joyeux Noël,

Bonne et Heureuse Année



1800, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe
(Québec) J2S 2T2
450 771-3600

M. Yvan Pion porte-parole

vous invite à devenir

Écouteur bénévole

à Tel-Aide St-Hyacinthe



Yvan Pion

Vous cherchez un bénévolat particulier et très enrichissant. Votre disponibilité et votre écoute peuvent faire une différence dans la vie des personnes qui appellent.

Période d'inscription, jusqu'au 8 janvier 2010

Début de la formation 21 janvier 2010



Centre de Bénévolat
de St-Hyacinthe

450 773-4966

CLINIQUE VACCINATION RIVE-SUD

NOUVEAU !
Vaccin pour le
ZONA

Plus qu'une piqûre...! RENDEZ-VOUS ULTRA RAPIDE

Services en clinique, à domicile, en entreprise ou à l'école

Prise de sang sur rendez-vous

SANTÉ VOYAGE

Hépatite A, B,
Turista, Grippe,
Typhoïde, Fièvre jaune...

PRESCRIPTION

CONTRE LA
MALARIA

VACCINATION

• **FAMILLE**

GRIPPE (gratuit ou payant)

VPH (jeunes filles 9 ans et +)

Méningite

Zona

• **BÉBÉ**

Vaccins GRATUITS

du calendrier régulier

2, 4, 6, 12 et 18 mois, 4 à 6 ans

Rotavirus

(diarrhée bébé 2 à 6 mois)

SERVICE

RAPIDE

JOUR/SOIR

Service accrédité



www.cliniquevaccinationrivesud.com

2330 Ste-Anne

St-Hyacinthe

450.250.9009

50 de la Gabelle, bur. 525, Varennes

1750 Marie-Victorin, Longueuil

450.652.0909

Contes jeunesse

Des livres pour faire face aux aléas de la vie

Véronique **Lemondé**

« Fais-toi le peintre de ta vie et surtout amuse-toi. » Quel beau cadeau à transmettre à un enfant que celui de lui donner la permission d'être lui, tout simplement.

Dans des mots simples, mais très poétiques, Annick Lessard a créé quatre petits contes jeunesse interventifs, imaginatifs, doux et remplis d'espoir. Ces albums qu'elle a décidé d'appeler « Art Vivre » sont véritablement à l'image des valeurs qui habitent cette Maskoutaine, également maman et éducatrice spécialisée.

« Au départ, c'est ma petite fille qui avait cinq ans à l'époque qui m'a demandé de lui conter une histoire, puis l'aventure de Jérémie m'est venue comme cela, spontanément. J'ai ensuite raconté cette histoire à plusieurs autres enfants et je n'ai pas voulu que tout cela demeure à jamais dans le fond d'un tiroir », relate Annick Lessard. Le conte La couleur de Jérémie (3-4 ans), une ode à la différence et une histoire sur les choix que l'on doit faire dans la vie, est alors né, grâce au Programme Jeunes Volontaires.

Bien vivre, tout un art!

Avec Jeunes Volontaires, Annick Lessard a pu réaliser trois autres contes tout à fait charmants : Couac-couac et le chant du cœur (3-4 ans), Au pays des rêves (1^{re}-4^e année)

et Une aventure en brousse (1^{re}-4^e année). Ceux-ci abordent respectivement l'importance de bien communiquer, les qualités de chacun et la visualisation incitant au dodo.

« Tous les sujets abordent surtout la différence. Ce qui est bien, c'est que chaque enfant peut se reconnaître dans le héros de ces contes et s'outiller pour faire face aux aléas de la vie. Vous savez, bien vivre, c'est tout un art, même pour les enfants, d'indiquer Annick Lessard qui a été guidée dans toute cette aventure par Marie-Claude Pion de l'atelier Espace Temps. Marie-Claude m'a coachée pour les dessins, la mise en marché et la conception. Avant, je n'avais jamais fait d'aquarelle et là, avec sa douceur et son grand respect, je me suis initiée à cette technique que j'ai appliquée dans La couleur de Jérémie. »

Dans les trois autres contes, Annick Lessard a délégué le graphisme et l'illustration à Vincent Desbiens et Magalie Paquet. Toutes les couvertures, quant à elles, sont de Ève-Marie Auger. D'ailleurs, les jolies jaquettes de ces livres, rigides et reliées grâce à un système maison de boutons presseurs, sont très invitées.

Annick Lessard travaille déjà à promouvoir ses contes interventifs et aimerait bien animer des ateliers dans les écoles primaires à l'aide de ses histoires et de marionnettes. « Dans le métier d'éducatrice spécialisée, nous recourons souvent aux contes. Je n'étais donc pas déstabilisée par ce projet et j'ai toujours plein d'autres idées d'histoires dans ma tête.



Photo Robert Gosselin, Le Courrier

Annick Lessard vient de lancer la collection de contes pour enfants « Art Vivre ».

Ça vient de mon cœur, tout bonnement, et cela ne s'arrêtera pas de sitôt. »

Les personnes intéressées peuvent se procurer ces contes à la Librairie Daigneault

et à l'atelier Espace Temps, ou encore, les emprunter à la Médiathèque maskoutaine. On peut aussi les commander en écrivant à annick@artvivre.ca. ◀

École de danse
Movimento

Direction artistique : Stéphanie Thellen

Cours de jazz-moderne

Enfants à adultes • Débutant à avancé

NOUVEAUX COURS EN JANVIER

HOUSE

Le house est un style de danse urbaine pratiqué sur une musique fusionnant le disco et le techno. Cette danse de la rue cardio-vasculaire est une bonne façon de se tenir en forme.

GUMBOOTS

Le gumboots est un type de danse africaine percussive se pratiquant à l'aide de bottes de caoutchouc.

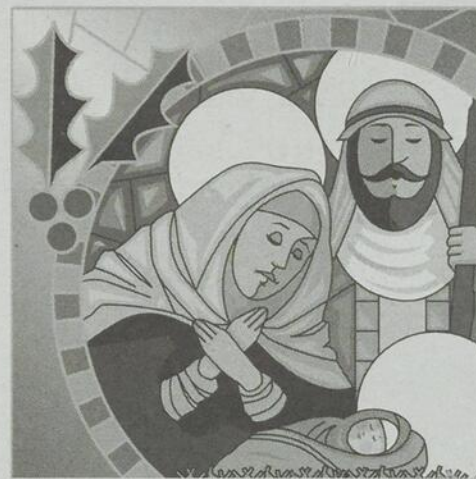
Les cours débutent le 11 janvier

Au Collège Saint-Maurice

630, rue Girouard Ouest Saint-Hyacinthe (Québec)

Téléphone : 450 779-0738 www.ecolemovimento.ca 0222727

Sacrement de la réconciliation à la Cathédrale avant Noël



Un prêtre sera disponible pour vous accueillir aux dates et heures suivantes :

LUNDI 21 DÉCEMBRE

15 h à 16 h et 19 h à 20 h

MARDI 2 DÉCEMBRE

15 h à 16 h et 19 h à 20 h

MERCREDI 23 DÉCEMBRE

15 h à 16 h et 19 h à 20 h

BIENVENUE LE SEIGNEUR VOUS ATTEND !

Spécial Romance

Notre Invitation

Une Suite
Un Lit King
Une Bouteille de Vin
Une Chandelle
Une Boîte de Chocolats
Un Bain Tourbillon Double
Une Nuit
Un Seul Prix... **\$99**
+ 1x*

Hôtel LaLiberté
110, Charlotte, St-Liboire,
Québec, J0H 1R0
450-793-4444

Offre valide de
novembre 2009 à mars 2010
*Sur présentation de cette annonce.
Vous cherchez un Cadeau?
Plusieurs forfaits offerts en Certificats
Cadeaux sont disponibles dès aujourd'hui.

Horaire de télévision

du 18 au 24 décembre 2009



cinéma

2 SRC cable 2

	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi
06:00	RDI matin	Zénon le petit cochon !	Zénon le petit cochon !	RDI matin	RDI matin	RDI matin	RDI matin
06:30	Zénon le petit cochon !	L'ours Benjamin	L'ours Benjamin	Zénon le petit cochon !	Zénon le petit cochon !	Zénon le petit cochon !	Zénon le petit cochon !
07:00	Zigby	Bali	Bali	Les mystères de tourneville	Les mystères de tourneville	Les petits Einstein	Noombory et les super 7
07:30	Toc toc toc	Geronimo Stilton	Lili	Toc toc toc	Toc toc toc	Toc toc toc	Toc toc toc
08:00	Mes amis Tigrou & Winnie	Garfield	MBC - Chasseurs de monstres	Mes amis Tigrou & Winnie	Mes amis Tigrou & Winnie	Mes amis Tigrou & Winnie	Mes amis Tigrou & Winnie
08:30	Les schtroumpfs	Pseudo radio	Code lyoko	Les schtroumpfs	Les schtroumpfs	Les schtroumpfs	Les schtroumpfs
09:00	Cinéma : Le grand film de porcine	Galactik football	W.I.T.C.H.	Cinéma : La vie sauvage	Cinéma : La vie sauvage	Cinéma : La vie sauvage	Cinéma : La vie sauvage
09:30		Le monde selon Zack	Lou !				
10:00		La vie selon Annie	Le jour du seigneur				
10:30		Aux frontières de l'étrange					
11:00	Ricardo	Cinéma : Il faut sauver Noël	Découverte	Ricardo	Ricardo	Ricardo	Ricardo
11:30	Le Téléjournal / Midi			L'union fait la force	L'union fait la force	L'union fait la force	L'union fait la force
12:00		Le Téléjournal/Midi (Week-end)	Le Téléjournal/Midi (Week-end)	Le Téléjournal / Midi	Le Téléjournal / Midi	Le Téléjournal / Midi	Le Téléjournal / Midi
12:30	Cinéma : Le chanteur de noce	Les années Derome : Les années 2000	La semaine verte	Cinéma : Trois fugitifs	Cinéma : Kayla	Cinéma : Inspecteur gadget 2	Cinéma : Les Krums sauvent Noël
13:00		Ka extreme	Second regard				
14:00			Zone doc				
14:30	Cinéma : Le Père de la manie - Tome II	Tellement sport		Cinéma : Les vieux lions	Cinéma : L'île de mon enfance	Cinéma : Nez rouge	Cinéma : La nativité
15:00		Le grand prix de patinage artistique	Le grand prix ISU de patinage artistique				
15:30							
16:00							
16:30							
17:00	Pyramide	La semaine verte	La petite séduction	Pyramide	Pyramide	Pyramide	Pyramide
17:30	L'union fait la force			L'union fait la force	L'union fait la force	L'union fait la force	L'union fait la force
18:00	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal / Montréal	Le Téléjournal / Montréal	Le Téléjournal / Montréal	Le Téléjournal / Montréal
18:30		Un gar, une fille	Découverte	Le Téléjournal 2009	Le Téléjournal 2009	Le Téléjournal 2009	Le Téléjournal 2009
19:00	Cinéma : Hairspray	Cinéma : Pirates des Caraïbes : Le coffre du mort		Martin sur la route	Martin sur la route	La petite vie	Cinéma : Sur les traces du Père Noël 2
19:30			Et dieu créa... LaLaque				
20:00			La petite vie - Noël story				
20:30							
21:00	Zone doc						
21:30		Mr. Bean	Tout le monde en parle				Studio 12
22:00	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal
22:30		Les nouvelles du sport (22h27)	Les nouvelles du sport (22h27)				
23:00	Six pied sous terre	3600 secondes d'extase (22h35)	Cinéma : Séraphin - Un homme et son péché (22h35)	La zone	La zone	La zone	La messe de minuit
23:30		Cinéma : Eveil à la vie (23h35)		Cinéma : Noeuds et dénouements	Cinéma : Le ciel sur la tête	Cinéma : Phénomène	
00:00							

10 TVA cable 11

	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi
06:00	Salut, bonjour! (5h30)	Salut, bonjour! Week-end (6h00)	Salut, bonjour! Week-end (6h00)	Salut, bonjour! (5h30)	Salut, bonjour! (5h30)	Salut, bonjour! (5h30)	Salut, bonjour! (5h30)
06:30							
07:00							
07:30							
08:00							
08:30							
09:00	Denis Lévesque			Deux filles le matin	Deux filles le matin	Deux filles le matin	Deux filles le matin
09:30							
10:00	Tout simplement Clodine	Qu'est-ce qui mijote ? Par-dessus le marché	Cinéma : Maman last call	Tout simplement Clodine	Tout simplement Clodine	Tout simplement Clodine	Tout simplement Clodine
10:30							
11:00	Le cercle	Défilé du Père Noël		Le cercle	Le cercle	Le cercle	Le cercle
11:30	TVA en direct.com			TVA en direct.com	TVA en direct.com	TVA en direct.com	TVA en direct.com
12:00	TVA nouvelles (11h45)	TVA nouvelles	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles (11h45)	Le TVA Nouvelles (11h45)	Le TVA Nouvelles (11h45)	Le TVA Nouvelles (11h45)
12:30	TVA en direct.com	Viens voir ici	Infopublicité	TVA en direct.com	TVA en direct.com	TVA en direct.com	TVA en direct.com
13:00		Génération 80	La victoire de l'amour				
13:30	Shopping TVA	Shopping TVA	Shopping TVA	Shopping TVA	Shopping TVA	Shopping TVA	Shopping TVA
14:00			Shopping TVA				
14:30	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité
15:00	Les feux de l'amour	Infopublicité		Cinéma : Un Noël pas comme les autres	Road runner	Road runner	Génération 80
15:30		Infopublicité			Cinéma : Le retour du petit renne (15h15)	Cinéma : Santa baby (15h15)	Road runner
16:00	Top modèles	Cinéma : Jack, le bonhomme de neige	Cinéma : Chats et chiens				Cinéma : Le petit monstre 2 (15h45)
16:30							
17:00	Le TVA Nouvelles			Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles
17:30			Joyeux Noël Shrek				Le TVA Nouvelles
18:00	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles
18:30	Le cercle	Cinéma : Le petit monde de Charlotte	Maxime Landry, vox pop	Cinéma : Madame Doubtfire	Drôles de vidéos	Drôles de vidéos	Cinéma : Maman, j'ai encore raté l'avion...
19:00	Les anges de la rénovation				Qui perd gagne - Spécial	La poule aux oeufs d'or	
19:30			Cinéma : Norbit				
20:00	Du talent à revendre						
20:30		Cinéma : Simplement amis? (20h15)					
21:00	L'effet Kurtz		Fraction de seconde	Marie-Elaine Thibert : Un jour Noël			Les anges de la rénovation
21:30							
22:00	TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles		Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles	Les anges de la rénovation
22:30		Cinéma : C.R.A.Z.Y.	Le TVA Nouvelles				
23:00	Cinéma : Contre coeur (22h45)		Cinéma : Père de famille	Cinéma : Un pire au pensionnat (22h45)	Cinéma : Piles non comprises (22h45)	La victoire de l'amour (22h45)	Le TVA Nouvelles
23:30							Cinéma : Contes de Noël
00:00							

17 TQC cable 8

	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi
08:00	L'apprenti père Noël	L'apprenti père Noël	L'apprenti père Noël	L'apprenti père Noël	L'apprenti père Noël	L'apprenti père Noël	L'apprenti père Noël
08:30							
09:00	Ciné-cadeau : Macius, le petit roi	Ciné-cadeau	Ciné-cadeau : Kirikou et la sorcière	Ciné-cadeau : Kirikou et les bêtes sauvages	Ciné-cadeau : Casper à l'école de la peur	Ciné-cadeau : Ciné-cadeau : T'houpi - Le film	
09:30							
10:00	Bob le bricoleur	Stellaluna	Un Noël inoubliable	Le livre de la jungle	Diego en expédition au Pôle Nord	Diego et les histoires au clair de lune	
10:30							
11:00	Charlie Brown	Charlie Brown	Charlie Brown	Charlie Brown	Charlie Brown	Charlie Brown	Charlie Brown
11:30							
12:00	Cinéma : Les enfants de ma sœur	Cinéma : Edward aux mains d'argent	Cinéma : La petite princesse	Cinéma : Les aventuriers du timbre perdu	Cinéma : L'école de tous les talents	Cinéma : La forteresse suspendue	Cinéma : Malabar princess
12:30							
13:00							
13:30							
14:00	National géographique	La joute	Soyons bêtes!	National géographique	National géographique	National géographique	National géographique
14:30							
15:00	Lucky Luke	Lucky Luke	Lucky Luke	Lucky Luke	Lucky Luke	Lucky Luke	Lucky Luke
15:30	Cinéma : Azur et Asmar	Cinéma : Astérix et la surprise de César	Cinéma : Les Dalton en cavale	Cinéma : Festin de requins	Cinéma : Tintin et le lac aux requins	Cinéma : Astérix et le coup du Menhir	Cinéma : Kirikou et la sorcière
16:00							
16:30							
17:00	La légende du sapin de Noël		Le baiser sous le gui	Le quatrième roi mage (16h55)	Le panique show	Alpha beta	Garfield
17:30	Charlie Brown	Charlie Brown	Charlie Brown	Charlie Brown	Charlie Brown	Charlie Brown	Charlie Brown
18:00	Passe-Partout	Passe-Partout	Passe-Partout	Passe-Partout	Passe-Partout	Passe-Partout	Passe-Partout
18:30	Cinéma : Astérix chez les bretons	Cinéma : La ballade des Dalton	Cinéma : Les douze travaux d'Astérix	Cinéma : Astérix et les Gaulois	Cinéma : Astérix et le coup du Menhir	Cinéma : Tintin et le Temple du soleil	Cinéma : Wallace et Gromit - Le mystère du lapin-garou
19:00							
19:30							
20:00		Cinéma : L'école de tous les talents	Cinéma : Les valeurs de la famille Adams	National géographique	National géographique	National géographique	National géographique
20:30							
21:00	Cinéma : Je crois que je l'aime			Cinéma : Prête-moi ta main	Cinéma : La belle et le vétérinaire	Cinéma : Les aimants	Cinéma : Comment voler un million de dollars
21:30		Cinéma : La grenouille et la baleine	Cinéma : La forteresse suspendue (21h40)				
22:00				Cinéma : Niagara (22h35)		Cinéma : La chèvre (22h35)	
22:30	Un éléphant ça trompe énormément				Cinéma : Arrêt d'autobus (22h35)		Cinéma : L'arnaqueur (23h10)
23:00		Cinéma : Les fugitifs (23h05)					
23:30			Cinéma : La vérité sur les chats et les chiens...				
00:00							

35 V cable 5

	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi
08:00	Le show du matin (6h00)	Clic matin (6h30)	Clic matin (6h30)	Le show du matin (6h00)	Le show du matin (6h00)	Le show du matin (6h00)	Le show du matin (6h00)
08:30							
09:00	Le show du matin : L'extra			Le show du matin : L'extra	Le show du matin : L'extra	Le show du matin : L'extra	Le show du matin : L'extra
09:30							
10:00	Pop corn tv	RPM	RPM	Pop corn tv	Pop corn tv	Pop corn tv	Pop corn tv
10:30	Les arpens verts			Les arpens verts	Les arpens verts	Les arpens verts	Les arpens verts
11:00	Men in tress : Leçons de séduction	Histoires de camionneurs	HP	Men in tress : Leçons de séduction	Men in tress : Leçons de séduction	Men in tress : Leçons de séduction	Men in tress : Leçons de séduction
11:30			Top gear				
12:00	Rire et délire			Rire et délire	Rire et délire	Rire et délire	Rire et délire
12:30	Batman	Cinéma : Blizzard	Joyeux Noël les Wompkee	Batman	Batman	Batman	Batman
13:00	Cinéma : Un drôle de Noël			Cinéma : Le voeu de Noël	Cinéma : Les trois visiteurs de Noël	Cinéma : L'enfant de Noël	Cinéma : Les douze veilles de Noël
13:30			Cinéma : Un conte de Noël				
14:00							
14:30		Cinéma : Le lutin					
15:00	Infopublicité		Cinéma : L'amour en cadeau	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité
15:30							
16:00	Futurama			Futurama	Futurama	Futurama	Futurama
16:30	Les Simpson	Vins pour tous		Les Simpson	Les Simpson	Les Simpson	Les Simpson
17:00	Dumont 360 & information	Recettes en ligne.ca	Recettes en ligne.ca	Dumont 360 & information	Dumont 360 & information	Dumont 360 & information	Dumont 360 & information
17:30		Le 17h30	Le 17h30				
18:00	La guerre des clans		Noël en famille	La guerre des clans	La guerre des clans	La guerre des clans	La guerre des clans
18:30	Le mur			Des mariages fous! fous! fous!	Pop corn tv	Le mur	Le mur
19:00	Roxy		Vancouver 2010	Catherine	Touche pas à mon fils	Merlin	Smile tv
19:30	Rire et délire		Vivre à la planche	Rire et délire			La magie de Criss angel
20:00	Cinéma : Méchant Père Noël	Cinéma : Un amour de Noël	Cinéma : Un Noël super cool	Cinéma : En attendant l'âme sœur	Dirty sexy money	Noël en famille	Cinéma : Fous de Noël
20:30							
21:00					Pratique privée	Pop corn tv	
21:30						Pop corn tv	
22:00	La guerre des clans	Cinéma : L'enfant de Noël	Cinéma : À la recherche de John Christmas	La guerre des clans	La guerre des clans	La guerre des clans	La guerre des clans
22:30	L'attaque à 5			L'attaque à 5	L'attaque à 5	L'attaque à 5	L'attaque à 5
23:00							
23:30	A couper le souffle			A couper le souffle	A couper le souffle	A couper le souffle	A couper le souffle
00:00							

Championnats mondiaux de sports de trampoline

L'envie de se surpasser

Simon Granger

Xavier Gosselin et Mélanie Pietroniro-Savoie sont revenus bredouilles des championnats mondiaux de sports de trampoline, qui se sont déroulés à Saint-Petersbourg, en Russie, du 15 au 22 novembre. Ils ont cependant réalisé qu'ils avaient le potentiel de rivaliser avec les meilleurs gymnastes du monde.

Xavier, 16 ans, a terminé au 23^e rang sur 34 en tumbling, tandis que Mélanie, 14 ans, a terminé 16^e sur 36 en double mini trampoline, et 10^e sur 24 en trampoline synchronisé.

Mélanie est passée bien près de se classer parmi les premières en trampoline synchronisé, mais une erreur technique lui a fait perdre quelques points. Elle n'avait cependant pu s'entraîner avec sa partenaire, une Albertaine, qu'une semaine seulement avant la compétition.

Néanmoins, ces résultats sont loin de les décourager, puisque tous deux savaient très

bien qu'ils se mesuraient à l'élite mondiale. Les jeunes gymnastes russes et américains, entre autres, sont reconnus pour leur domination dans les disciplines de trampoline.

« Certains d'entre eux faisaient des figures de senior! », affirme Mélanie.

Xavier en était quant à lui à sa première compétition internationale. S'il a trouvé l'expérience impressionnante, cette aventure lui aura également donné confiance en ses moyens.

« Ça donne envie de s'améliorer encore plus, avoue-t-il. Je suis motivé à refaire tout le processus de sélection. »

Selon son entraîneur Daniel Constantin, qui a également accompagné les gymnastes à titre de responsable de la délégation, l'expérience que Xavier aura tirée des championnats lui permettra de monter d'un cran. « Pour Xavier, on savait qu'on n'avait pas le niveau de difficulté pour être compétitifs à 100 %. Mais les routines ont été complétées tel que conve-

nu. Tous les deux sont quand même parmi les meilleurs au monde! »

Une longue préparation

Les quatre derniers mois ont été fort occupés pour les deux jeunes gymnastes. Chacun devait mettre au point une nouvelle routine à présenter aux championnats.

« Ma préparation a été lente au début, mais après deux mois, j'ai réalisé pour vrai que je devais me déniaiser. C'est parti d'un coup », indique Xavier.

Même s'il est difficile pour eux de se comparer aux gymnastes russes, dont l'horaire d'entraînement

est facilement le double, voire le triple de celui des gymnastes maskoutains, la compétition permet d'élever la barre à un niveau supérieur.

« Il faut toujours se pousser plus loin. Si les Russes sont capables de faire ce qu'ils font, c'est qu'ils l'ont pratiqué. Je devrais donc être capable de le faire moi aussi si je travaille fort », affirme Mélanie.

Les deux gymnastes auront bien vite l'occasion de se reprendre, puisqu'ils participeront aux championnats panaméricains junior en mars prochain à Miami. Ils amorceront également en janvier le circuit de la Coupe Québec, afin de se qualifier sur l'équipe canadienne. ◀

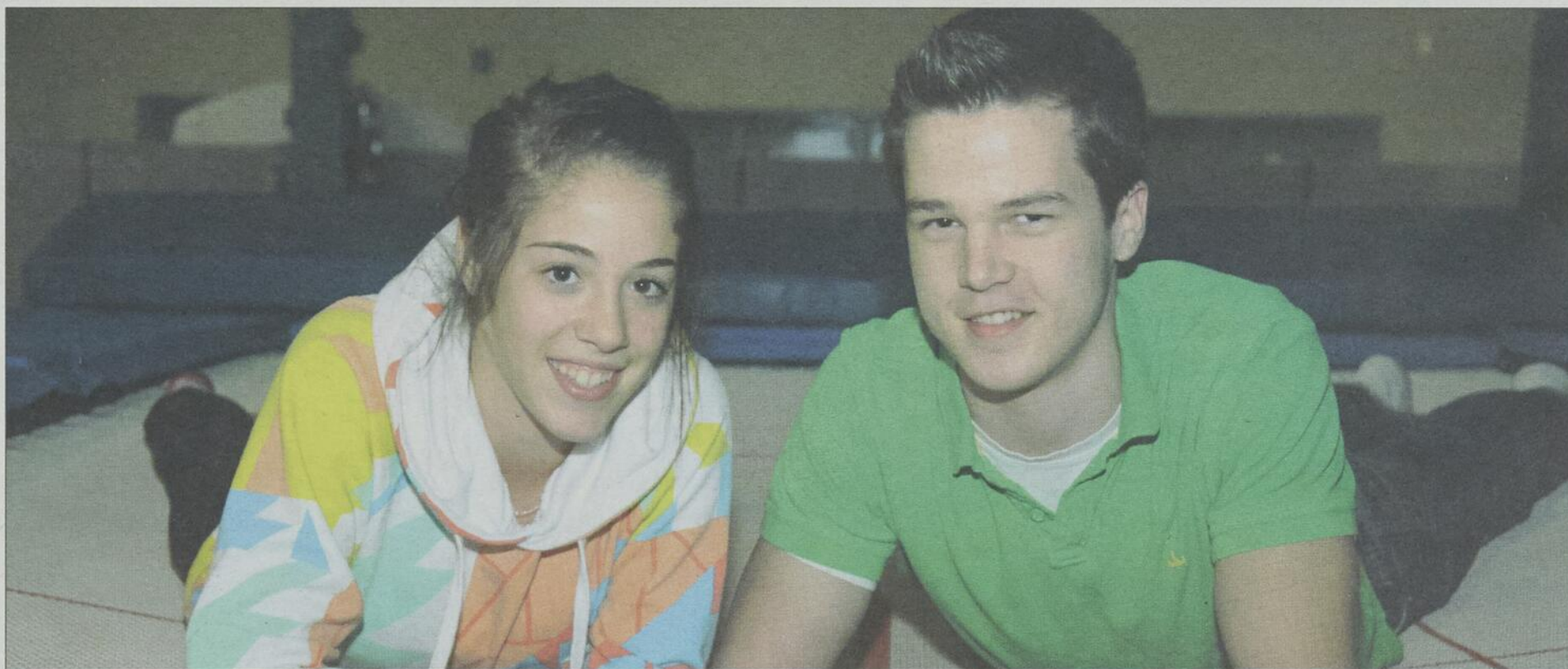


Photo Patrick Roger, Le Courrier

Les gymnastes Mélanie Pietroniro-Savoie et Xavier Gosselin ont participé aux championnats du monde de sports de trampoline, à Saint-Petersbourg, en Russie.

POOL DE HOCKEY

Le Courrier
de Saint-Hyacinthe

Fondé en 1853

sur www.lecourrier.qc.ca

ST-HYACINTHE MITSUBISHI
L'équipe gagnante

www.st-hyacinthemitsubishi.ca

1^{er} PRIX

Un téléviseur HD 42 pouces

Offert par

ST-HYACINTHE MITSUBISHI
L'équipe gagnante

Tél. : 450 774-2227

2^e PRIX

Chèque-cadeau d'une valeur de **300 \$**

Offert par

Canadian Tire de Saint-Hyacinthe
Tél. : 450 796-4226

3^e PRIX

Une remise à neuf de votre voiture (intérieur et extérieur) d'une valeur de **225 \$**

Offert par

VITROPLUS Ziebart
Tél. : 450 773-7096

PIZZERIA STRATOS

494, av. Saint-Simon
Saint-Hyacinthe
450 774-3375

RESTO St-Christophe

5975, boul. Laframboise
Saint-Hyacinthe
450 796-1900

le StHub

2775, boul. Laframboise
Saint-Hyacinthe
450 778-7770

RESTO • BAR

1315, rue Johnson O.
Saint-Hyacinthe
450 774-7770

Les sports

Ligue de hockey Midget AAA du Québec

Deux victoires importantes des Gaulois

Simon Granger

Les Gaulois du Collège Antoine-Girouard ont connu un week-end faste en récoltant deux victoires importantes contre des adversaires de leur division. Ils ont d'abord écrasé les Patriotes de Châteauguay 5-1, le vendredi 11 décembre, au Stade L.-P.-Gaucher, puis battu chez eux les Riverains du Collège Charles-Lemoyne 4-3, le dimanche 13 décembre.

Vendredi, les Gaulois ont rapidement donné le ton au match en marquant deux fois en première période. Dominic Beauchemin a réussi son septième de la saison, sur des passes de Sébastien Sylvestre et Marc-Olivier Brouillard, puis Olivier Jodoin a doublé l'avance des siens en toute fin de période.

En deuxième période, Étienne Dufresne a marqué son troisième but de l'année, mais les Patriotes sont finalement parvenus à tromper la vigilance du gardien Jean-Christophe Roy-Boulet quelques instants plus tard, pour réduire l'écart à deux buts.

Ça n'a toutefois pas empêché les Gaulois de répliquer. Marc-Olivier Brouillard (son 12^e) et Marc-Olivier Phaneuf (son 4^e) ont ajouté deux buts d'assurance en troisième période.

Jean-Christophe Roy-Boulet a bloqué 32 des 33 tirs dirigés vers lui, pour mériter la première étoile du match.

Beulac donne la victoire aux Gaulois

Dimanche, les Riverains ont ouvert le pontage en toute fin de première période.

Cédric Leblanc a répliqué lors d'une supériorité numérique en deuxième période, mais les Riverains ont repris une avance d'un but, eux aussi avec l'avantage d'un homme. Étienne Dufresne a cependant nivelé la marque avant la fin de la période.

Les deux équipes se sont échangé des buts en première moitié du troisième tiers. Kévin Bergeron a marqué son huitième pour les Gaulois.

C'est finalement Victor Beulac, avec son deuxième de la campagne, qui a donné la victoire aux Gaulois avec moins de deux minutes à faire au match.

L'entraîneur Martin Cadorette a apprécié ce qu'il a vu de ses joueurs lors des deux matchs. « Ça a été un de nos bons week-ends. On joue bien depuis le début du mois et on veut construire là-dessus. C'est plus facile de coacher dans ces moments-là! »

Il souligne également la contribution des quatre trios en offensive. Étienne Dufresne, avec deux buts, et Marc-Olivier Phaneuf, avec un but et trois passes, ont notamment offert de bonnes performances. « C'est plus difficile pour les autres équipes d'arrêter quatre lignes. Auparavant, on avait seulement deux lignes qui fonctionnaient. Tout le monde met la main à la pâte. »

Prochains matchs

Les Gaulois disputeront deux matchs avant de faire relâche pour la période des fêtes. Ils ont affronté les Cantonniers de Magog le mercredi 16 décembre, puis se mesureront au Rousseau Royal de Laval-Montréal, le vendredi 18 décembre.

Les Gaulois chercheront à conclure l'année 2009 sur une bonne note, eux qui sont parfaits en décembre, à l'exception de la défaite subie en quart de finale du Challenge Midget AAA, qui ne compte cependant pas au classement.

« On approche de la fin de saison, on veut déjà commencer à planifier les séries », indique Martin Cadorette.

Les Gaulois sont présentement deuxième dans la division Reebok et septièmes au classement général. ◀



Photo Robert Gosselin, Le Courrier

Les Gaulois ont défait les Patriotes de Châteauguay et les Riverains du Collège Charles-Lemoyne.

Lauréats du Cégep de Saint-Hyacinthe - Basket-ball M AA

Dure défaite contre Trois-Rivières

Les Lauréats du Cégep de Saint-Hyacinthe en basket-ball masculin AA ont terminé la première portion du calendrier avec un dur revers de 97-65 contre le Cégep de Trois-Rivières, le mercredi 9 décembre à Saint-Hyacinthe.

Les Trifluviens ont complètement dominé les locaux au premier quart, se forgeant une avance de 27-9, puis de 52-27 au terme de la première demie.

« Nous n'avons pas respecté le plan de match », a indiqué l'entraîneur Guylain Lapointe. On a eu beaucoup de lancers, mais rien n'a rentré. On a perdu confiance par la suite. »

Les Lauréats ont redonné signe de vie en deuxième demie, mais Trois-Rivières a tout de même eu le dessus 45-38.

Dans la défaite, Charles Dubé a connu une bonne récolte avec 20 points. Maxime l'Italien, avec 14 points en deuxième demie, s'est aussi démarqué.

Les Lauréats terminent donc la première moitié du calendrier avec une fiche de cinq victoires et deux défaites, qui leur permet d'occuper le troisième rang du classement. « On aurait aimé finir sur une meilleure note, mais je suis content de notre première moitié de saison, affirme Guylain Lapointe. On voulait se situer le mieux possible au classement, alors on peut tracer un bilan positif. »

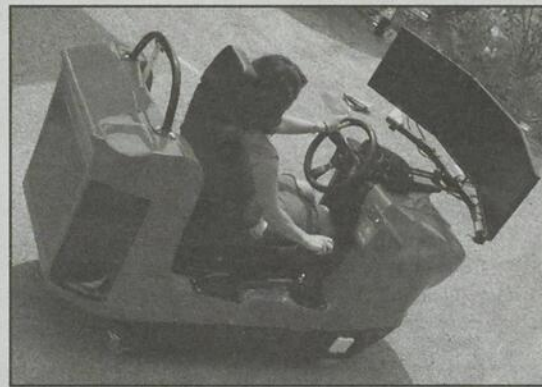
La formation maskoutaine fait relâche pour la période des fêtes et reviendra au jeu le 22 janvier contre le Cégep de Lennoxville. ◀

PUBLI-REPORTAGE

LE SEUL SIMULATEUR DE CONDUITE EN RÉGION APPARTENANT À L'ÉCOLE DE CONDUITE JASMIL SERA AUX GALERIES SAINT-HYACINTHE JUSQU'AU 20 DÉCEMBRE.

Développés à partir d'une plate-forme technologique incluant notamment un moteur physique et un moteur de rendu unique en son genre. Sa conception de dernière génération en fait un outil pédagogique extrêmement performant, donnant une fluidité et une qualité d'images incomparables.

Cela favorise l'immersion des utilisateurs et renforce l'impact de la formation qui sera délivrée avec nos simulateurs de conduite.



SCP est un ensemble complet d'outils pédagogiques multimédia interactifs destinés à la prévention du risque routier. C'est un logiciel de simulation de conduite en 3D. Les utilisateurs sont confrontés à divers cas de situations à risque pouvant aboutir à des accidents. Le logiciel enregistre l'intégralité du parcours et le ponctue d'indications lorsqu'un événement survient.

Le SCP est évolutif. Il peut être complété par de nouveaux scénarios, des conditions météorologiques ou de luminosité variables et des environnements supplémentaires. D'autres éléments de pédagogie peuvent être ajoutés : véhicule alcool, pédagogie assistée, programme de formation.

Relais de la flamme olympique

L'absence de Maskoutains déçoit

Simon Granger

Le bref passage de la flamme olympique à Saint-Hyacinthe aura fait jaser plus longtemps que la durée même du relais dans la ville. Alors que des Maskoutains ont été choisis pour porter la flamme dans d'autres villes du Québec, plusieurs personnes ne digèrent toujours pas l'absence de figures locales lors de l'événement.

La mère de l'ex-athlète olympique en judo Luce Baillargeon, Chantal Forand, fait partie du nombre. Selon elle, aucune excuse ne peut justifier que sa fille n'ait pas été invitée.

« Je n'ai même pas été capable d'être présente et d'amener mon petit-fils au relais, sachant que Luce n'y était pas. Elle-même était très déçue, très amère. »

Selon elle, les organisateurs ont raté une belle occasion de reconnaître le travail de sa fille. « Luce a toujours été fière d'être Maskoutaine, elle a toujours donné de son temps pour les jeunes. Je ne vois pas pourquoi on irait applaudir quelqu'un qui n'a pas rapport. »

Seuls Marc-Antoine Brodeur, de Saint-Pie, et Julie Champigny, de Saint-Simon, ont au moins eu la chance de courir dans les environs, à Saint-Dominique.

Jean Bouthillette, de La Présentation, a pour sa part dû se rendre à Granby pour participer au relais, tandis qu'Annie Fournier, de Saint-Damase, a participé au relais à L'Isle-Verte.

La Maskoutaine Jade Guilbert a même dû se rendre à Kanata, en banlieue d'Ottawa, pour porter la prestigieuse flamme. Elle n'ose cependant pas en faire un cas. « Ça ne me dérangeait pas du tout de faire deux ou trois heures de route considérant ce que ça représente », affirme-t-elle.

C'est un porteur de flambeau en provenance de Québec que les Maskoutains ont applaudi au parc Casimir-Dessaulles, le 6 décembre.

« On ne nous avait pas dit l'ampleur »

Michel Richard, agent de développement aux sports et aux quartiers au Service des Loisirs et responsable d'organiser le passage de la flamme à Saint-Hyacinthe, se défend d'avoir sous-estimé l'événement et prétend avoir eu peu d'information sur le déroulement exact du relais.

« On ne nous avait pas dit l'ampleur que ça allait avoir, affirme-t-il. On nous avait simplement dit de prévoir un lieu de rassemblement, et que ça durerait une minute, le temps d'une photo. On a décidé d'inviter *Jeunes en santé* et de servir du chocolat chaud. »

Michel Richard a reçu ce mandat en juillet, et a eu quelques échanges de courriels avec l'organisateur du relais au Québec, Étienne Poulain. « Avant ça, je ne savais même pas que la flamme passerait à Saint-Hyacinthe. Le concours pour choisir les porteurs était déjà pas mal avancé aussi. »

L'absence de Maskoutains pour porter la flamme est une situation déplorable à ses yeux, mais il soutient qu'aucune demande ne lui a été faite pour corriger la situation. « C'est sûr que j'aurais souhaité avoir quelqu'un de Saint-Hyacinthe, mais je ne savais pas qui allait porter la flamme avant le jour même. S'il n'y avait pas eu le concours, on aurait pu pousser pour avoir des personnalités, mais je n'ai pas eu de pression pour ça. »

Difficile de contenter tout le monde

La majorité des porteurs ont été sélectionnés par le biais d'un concours organisé par RBC Banque Royale et Coca Cola.

« On a essayé de choisir des individus qui inspirent les autres à mener une vie active et plus saine, ou qui protègent l'environnement », explique Scott Tabachnick, responsable des communications pour Coca Cola.

Contacté par LE COURRIER, le service des relations médias du relais de la flamme a répondu que les participants devaient indiquer la journée qui leur conviendrait le mieux pour porter la flamme. « Nous avons fait tout ce qui était en notre pouvoir pour les placer le plus près possible de l'adresse indiquée dans le formulaire d'inscription », nous a-t-on répondu.



La Maskoutaine Jade Guilbert a porté le flambeau olympique à Kanata, en banlieue d'Ottawa, le dimanche 13 décembre.

Du côté de Coca Cola, qui a sélectionné 4 500 des 12 000 porteurs, on assure aussi que tout a été fait pour contenter chaque porteur. « Avec 12 000 porteurs, c'est difficile de donner à chacun sa propre ville », précise cependant Scott Tabachnick.

RBC Banque Royale a refusé de dévoiler si des Maskoutains avaient porté la flamme dans d'autres villes. ◀



Les judokas maskoutains continuent d'amasser les médailles

Plusieurs athlètes du club de judo de Saint-Hyacinthe ont remporté des médailles lors d'une compétition Interzone, le 28 novembre, et à la Coupe de zone, le 29 novembre, deux événements disputés au Collège Antoine-Girouard. 1^{re} rangée, de gauche à droite : Julien Pelletier (argent), William Daviau (bronze), Emma-Sam Rouer (or), Zachary Daviau (argent), William Robin (bronze). À l'arrière : Benjamin Daviau (or), Chloé Harnois (argent), Charlie-Maude Rouer (or), Samuel Pelletier (bronze), l'entraîneur Louis Graveline, et Jérémie Poirier (argent). Absents de la photo : David Lefebvre (or), Julien Charbonneau (or), et Maxime Campbell (or).

CLINIQUE de vaccination

Bon voyage



Vaccins contre:

- Hépatite A, B, Turista
- Fièvre jaune
- Prises de sang



Heures d'ouverture:

lundi au jeudi : 12 h à 21 h

samedi : 10 h à 17 h sur rendez-vous seulement

Suzon Savaria,
directrice

Clinique Bon Voyage

500, Jules-Choquet, Sainte-Julie local 200 • 450.922.1911

www.cliniquebonvoyage.com

AVIS

Depuis quelques années, des tables de billard de qualité douteuse envahissent le marché québécois.

Chez le Maître du Billard de St-Hyacinthe (Piscine et Spa Maska),

nous sommes dépositaire des produits Canada Billard...

bois canadien, construction québécoise.

Grand choix de modèles et teintes de bois, à des prix très concurrentiels.

CANADA
BILLARD
SINCE 1973



Wow!

OUI c'est possible

Une TABLE DE
billard 11 98\$
à la maison /sem.**

pour le même prix
QU'UNE PARTIE AU SALON DE BILLARD

table de billard 4 x 8,
ardoise 1-1/4", ensemble accessoires
de luxe, installation et taxes incluses.

LE GROUPE
**Maître
piscinier**

2770 boul. Laurier Est, Saint-Hyacinthe

450 250-8500

www.maitredubillard.com



Johanne Delage prend en charge le soccer maskoutain

Simon Granger

L'unification de l'Inter et de l'Association du soccer de Saint-Hyacinthe (ASSH) a franchi un pas de plus alors qu'un conseil d'administration commun a été mis en place, le jeudi 3 décembre. C'est Johanne Delage, nouvellement élue à la tête de l'Inter, qui en assurera la présidence.

Ce qui était depuis quelques mois déjà un « comité transitoire », selon les termes de Johanne Delage, chargé d'élaborer une structure commune pour l'association, est donc devenu officiellement le conseil d'administration.

Le regroupement adoptera le nom d'Association de soccer de Saint-Hyacinthe.

Cette décision a été prise jeudi dernier afin de permettre à la nouvelle présidente de se présenter à l'assemblée générale annuelle de l'Association régionale de soccer Richelieu-Yamaska à titre de représentante de l'ASSH, le dimanche 6 décembre.

Le conseil sera formé de quatre membres provenant de l'ASSH, soit Martin Landry, Guillaume Leblanc (trésorier), Michel Raymond (vice-président) et Bernard Leroux, ainsi que de quatre membres de l'Inter, soit Yves Théoret, André Bérard, André Bourgeois et Johanne Delage. Michel Richard, agent de développement aux sports et aux loisirs du Service des loisirs, y siègera également comme représentant de la Ville de Saint-Hyacinthe.

Le processus d'unification a été entamé en septembre 2008 afin de se conformer aux politiques de la Fédération de soccer du Québec. Saint-Hyacinthe faisait figure d'exception au Québec en misant sur deux organisations différentes pour gérer les volets compétitif et récréatif du soccer.

Depuis, les registrariats des deux organisations possèdent le même numéro de téléphone. Le nouveau C.A. remplacera progressivement les conseils d'administration des deux organismes.

« On ne veut pas bousculer les gens, a expliqué Johanne Delage, en entrevue au COURRIER. Les gens se sont habitués cette année à avoir une même personne qui s'occupe des deux registrariats, alors on va y aller progressivement avec les changements administratifs. »

Réélections au C.A. de l'Inter

Johanne Delage remplacera également André Bourgeois à la présidence de l'Inter pour la prochaine année. Anciennement responsable des communications de l'Inter, elle a été choisie unanimement et sans opposition pour terminer le mandat de M. Bourgeois, lors d'une réunion du conseil tenue le 24 novembre.

Ce dernier s'est retiré de la présidence pour des raisons personnelles. Il a avisé le conseil de son intention de quitter son poste, il y a quelques mois déjà. « J'avais terminé ma dixième année à la présidence, explique-t-il. Il y avait des personnes qui avaient la compétence

et l'intérêt pour le poste, alors j'ai décidé de prendre une année de recul. »

Au cours de l'assemblée générale de l'Inter, le 11 novembre, Martine Leduc et Mario Hébert ont tous les deux été réélus au C.A. et conserveront leur fonction respective de directrice des plateaux et de directeur du financement et du développement. Andrew Oliveira et Pierre Sauvé ont quant à eux été nouvellement élus.

En conflit d'intérêts?

Johanne Delage a balayé du revers de la main la possibilité d'un conflit d'intérêts potentiel en raison de la présence de son fils Frédéric Delage à la direction technique du club. Questionnée sur le sujet, elle a prétendu avoir évalué la situation.

« Je n'ai pas affaire directement avec lui, se défend-elle. Il relève du vice-président et de la trésorière. C'est moi qui a formulé cette demande. Les membres du conseil sont à l'aise avec ça. »

La directrice des plateaux, Martine Leduc, confirme cette affirmation. « Je l'ai souvent vu prendre position contre son fils, c'est une personne très intègre. Selon moi, c'était le seul choix sensé pour le poste puisqu'elle a l'expérience et la disponibilité. »

Le président de l'Inter est d'ailleurs un membre non votant du conseil.

Le terrain synthétique : une priorité

La nouvelle présidente entend poursuivre les pressions pour l'aménagement d'un ter-



Photo Robert Gosselin, Le Courrier ©

Johanne Delage assurera la présidence de l'Inter pour la prochaine année.

rain synthétique, que l'Inter réclame aux séances du conseil municipal depuis plusieurs années.

Johanne Delage n'a pas avancé de propositions concrètes lorsque LE COURRIER lui a demandé si elle comptait entreprendre d'autres démarches. « Il faut une volonté municipale. On ne veut pas faire du harcèlement, mais presque », a-t-elle simplement répondu.

Le projet de terrain synthétique nécessiterait un investissement d'environ 2 millions de dollars. Le maire Claude Bernier refuse toutefois d'approuver sa construction sans l'obtention préalable d'une subvention du gouvernement provincial pour ce type d'infrastructures. ◀

Éclaireurs du Richelieu AA Les midgets blanchissent Charles-Lemoyne

Les Éclaireurs midget AA ont triomphé du Collège Charles-Lemoyne par un blanchissage de 3-0, le dimanche 13 décembre, à Delson.

« Nous avons joué notre meilleur match de la saison en défensive », a indiqué l'entraîneur Hugo Bertrand.

Le gardien Alexandre Cardin a livré une solide performance, après avoir éprouvé quelques difficultés lors de ses dernières sorties.

« J'aime la combativité de mes gars, et surtout la constance qu'ils affichent depuis plusieurs semaines », a affirmé Hugo Bertrand.

Pee-wee AA

Les Éclaireurs pee-wee AA ont remporté une victoire et subi une défaite au cours du week-end.

Ils ont d'abord signé leur 7^e gain de la saison en disposant du Collège Français de la Rive-Sud par la marque de 4-1, le samedi 12 décembre, au stade L.-P.-Gaucher. La victoire est allée au dossier du gardien Félix-Antoine Leclerc.

Le dimanche 13 décembre, les Éclaireurs se sont retrouvés avec un déficit de 3-0 après deux périodes pour finalement s'incliner 4-3 contre les Prédateurs du Saint-Laurent.

Les Éclaireurs ont resserré l'écart au troisième tiers, mais n'ont pu compléter la remontée.

Guillaume Brisebois et Makai Holdener ont récolté six points chacun au cours du week-end.

Bantam AA

Les Éclaireurs bantam AA ont subi une défaite de 2-1 face aux Grands Ducs de la Jammers, le vendredi 11 novembre, mais se sont bien repris en battant les Prédateurs du Saint-Laurent 3-1, le dimanche 13 décembre.

La troupe de l'entraîneur Stéphane Donais a livré de bonnes performances en défensive, mais a encore éprouvé quelques problèmes en attaque.

« Lors de la défaite, la mauvaise exécution de notre système a causé notre perte. J'ai noté une nette amélioration dimanche, la rondelle bougeait plus rapidement », affirme-t-il.

L'entraîneur souligne cependant l'intensité dont ont fait preuve ses joueurs. « Ils ont bien répondu après deux gros entraînements cette semaine. Je suis confiant que nous allons continuer d'améliorer notre constance. » ◀

S.G.

Walmart

CORRECTION

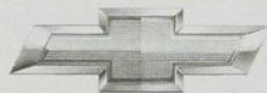
Veillez prendre note que les heures d'ouverture, indiquées sur la première page de notre cahier publicitaire en vigueur jusqu'au 22 décembre, sont erronées.

Les succursales du Québec ne sont pas ouvertes 24 heures.

Veillez consulter walmart.ca pour connaître les heures d'ouverture de votre succursale locale.

Toutes nos excuses pour cet inconvénient.

DÉBALLEZ VOTRE NOUVEAU JOUET



CHEVROLET

JUSQU'À **7 500 \$** DE RABAIS¹ PLUS **1 000 \$** DE BONI DES FÊTES²



Modèle LT illustré



SILVERADO WT 2010

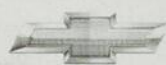
ROUTE: 10,0 L/100 km (23 mpg)
VILLE: 14,1 L/100 km (20 mpg)

18 999 \$³

PRIX À L'ACHAT
AU COMPTANT

7 500 \$⁴

DE RABAIS
INCLUT 1 000 \$ DE BONI DES FÊTES



COLORADO LT 2010

ROUTE: 8,1 L/100 km (28 mpg)
VILLE: 11,4 L/100 km (25 mpg)



Modèle 2LT illustré

14 999 \$³

PRIX À L'ACHAT
AU COMPTANT

8 500 \$⁴

DE RABAIS
INCLUT 1 000 \$ DE BONI DES FÊTES



AVALANCHE LS 2010

ROUTE: 9,6 L/100 km (29 mpg)
VILLE: 14,4 L/100 km (20 mpg)



Modèle LTZ illustré

34 999 \$³

PRIX À L'ACHAT
AU COMPTANT

8 000 \$⁴

DE RABAIS
INCLUT 1 000 \$ DE BONI DES FÊTES

GARANTIE DE SATISFACTION 60 JOURS

Pour un temps limité, si vous n'êtes pas entièrement satisfait de votre véhicule, nous le reprendrons⁶.
PASSEZ CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHEVROLET.

OU RENSEIGNEZ-VOUS SUR
**RECYCLEZ VOTRE VÉHICULE
DE MODÈLE 1995 OU ANTÉRIEUR
ET OBTENEZ JUSQU'À**

3 300 \$⁷

DE REMISES SUPPLÉMENTAIRES EN ARGENT.

DES
GROS \$OUS\$ POUR VOTRE BAZOU

EN COLLABORATION AVEC ADIEU BAZOU,
UN PROGRAMME FINANCÉ PAR LE GOUVERNEMENT DU CANADA.

Adieu
bazou

Programme canadien de
recyclage des véhicules

airpur



LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS
160 000 KM

GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS
DU GROUPE MOTEUR/PROPULSEUR
ASSISTANCE ROUTIÈRE
TRANSPORT DE COURTOISIE

* SELON LA PRÉVISION D'ÉVENTUELLES CHARGES POUVOIR ÊTRE EXCÉDÉES. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

offreschevrolet.ca

L'Association des concessionnaires Chevrolet suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2010 neufs suivants: Silverado (CC10903/1SA), Colorado (CS15403/1SA) et Avalanche (CK10936/1SA). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Le crédit de livraison est offert au concessionnaire par le fabricant et réservé aux clients qui paient comptant seulement. Le montant du crédit de livraison offert au concessionnaire varie selon les modèles. Ce crédit aura une incidence sur le taux effectif de crédit des clients qui optent pour le financement. 2. Le boni des Fêtes de 1 000 \$ (avant les taxes) est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant qui s'applique à tous les véhicules 2009 et 2010 Chevrolet sauf aux modèles Camaro, Express, Corvette ZR1 et aux camions poids moyen. Les offres s'appliquent aux modèles neufs ou de démonstration. Offres d'une durée limitée, modifiables sans préavis. 3. Transport (1 350 \$), frais d'immatriculation, assurance et toutes taxes en sus. Les frais liés à l'inscription au RDPRM, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Inclut les rabais de 6 500 \$, 7 500 \$ et 7 000 \$ ainsi que le boni des Fêtes de 1 000 \$. 4. Ces montants (taxes exclues) sont des crédits de livraison offerts au concessionnaire par le fabricant s'appliquant respectivement aux modèles Silverado, Colorado et Avalanche 2010 et incluent le boni des Fêtes de 1 000 \$ en vigueur pour les livraisons admissibles datées du 9 novembre 2009 au 11 janvier 2010. 5. Selon les tests de consommation de GM conformément aux méthodes approuvées par Transports Canada pour le Silverado avec moteur de 4,3 L et boîte automatique 4 vitesses, le Colorado avec moteur de 2,9 L et boîte manuelle 5 vitesses et l'Avalanche avec moteur de 5,3 L et boîte automatique 6 vitesses. 6. Retour du véhicule de 30 à 60 jours après l'achat et kilométrage inférieur à 4 000 km. Les frais d'utilisation du véhicule et d'autres restrictions s'appliquent. La prise de possession du véhicule chez le concessionnaire doit être faite avant le 11 janvier 2010. 7. Pour être admissible à l'offre incitative Des gros sous pour votre bazou de GM Canada, vous devez être admissible au programme Adieu bazou, appuyé par le gouvernement du Canada, et remettre un véhicule de modèle 1995 ou antérieur qui est en état de marche, et qui a été immatriculé et assuré au cours des 6 derniers mois (12 mois en Colombie-Britannique). Sur approbation de l'admissibilité du véhicule au programme Adieu bazou par le gouvernement du Canada, GM Canada offrira une remise allant de 500 \$ à 3 000 \$, selon le modèle choisi, à l'achat ou à la location d'un véhicule GM neuf 2009 ou 2010, à l'exclusion des camions poids moyen. La remise est applicable après les taxes. Si vous suivez tout le processus du programme Adieu bazou avec succès, vous serez admissible à la remise en argent de 300 \$ du gouvernement du Canada. En participant à ce programme, vous ne serez pas admissible à un échange de véhicule. L'offre incitative Des gros sous pour votre bazou est offerte uniquement aux clients qui prennent possession de leur véhicule entre le 16 septembre 2009 et le 4 janvier 2010 et ne peut être combinée avec certaines autres offres incitatives sur les véhicules GM, y compris la garantie de satisfaction de 60 jours. Consultez votre concessionnaire GM pour les conditions et les détails du programme. Les résidents des Territoires du Nord-Ouest, du Yukon et du Nunavut ne sont pas admissibles au programme Adieu bazou du gouvernement et, par conséquent, ne sont pas admissibles à l'offre incitative Des gros sous pour votre bazou de GM Canada. Certaines conditions s'appliquent. Visitez adieubazou.ca pour de plus amples renseignements. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegmouretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.



LINCOLN

MONTEZ

ET PRENEZ LA ROUTE

L'ÉVÈNEMENT FIN D'ANNÉE

TERMINEZ L'ANNÉE EN BEAUTÉ. À UN PRIX QUI RESPECTE VOS RÉOLUTIONS

0%

DE FINANCEMENT
À L'ACHAT,
jusqu'à 60 mois

0\$

D'ACOMPTE

0\$

DE DÉPÔT DE
SÉCURITÉ

0\$

DE PAIEMENT À
LA LIVRAISON

PLUS

0\$

POUR LE
1^{ER} MOIS



Lincoln Navigator 2010
68 974 \$*



Lincoln MKX 2010
43 669 \$*



LINCOLN

LAISSEZ VOTRE MARQUE

Lincoln MKT 2010
50 499 \$*

Lincoln MKZ 2010
38 949 \$*



Lincoln MKS 2010
47 959 \$*



*Transport et préparation inclus,
financement 0% applicable
sur les Lincoln MKZ, MKS et MKX.
Photos peuvent différer.

OFFRE VALIDE JUSQU'AU
31 décembre 2009

6875, boul. Laurier Ouest
(route 116), Saint-Hyacinthe (QC)

450 773-7070
514 454-7070

www.barilford.com